

俄汉详解大词典

БОЛЬШОЙ
РУССКО-КИТАЙСКИЙ
ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ

黑龙江人民出版社
ИЗДАТЕЛЬСТВО
«ХЭЙЛУНЦЗЯН ЖЭНЬМИНЬ»

俄汉详解大词典

БОЛЬШОЙ РУССКО-КИТАЙСКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ

黑龙江大学辞书研究所
ХЭЙЛУНЦЗЯНСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ
ЛЕКСИКОГРАФИИ

246000 词条

246000
словарных
статей

3
П — Р



俄汉详解大词典

E Han Xiangjie Da Cidian

黑龙江大学辞书研究所

黑龙江人民出版社出版发行

(哈尔滨市南岗区宣庆小区1号楼)

黑龙江大学印刷厂排版 黑龙江新华印刷厂印制

开本 787×1092毫米 1/16·印张 389 4/8·插页 24

字数:23,000,000

1998年1月第1版 1998年1月第1次印刷

印数 1—5,000

ISBN 7 - 207 - 03719 - 8/H·88(精装本4卷) 定价:980.00元

П

П 或 **п** [пэ] ① [不变, 中] 俄语字母. прописное **П** 大写字母 **П**. строчное **п** 小写字母 **п**. ② [不变, 阳或中] 俄语辅音 [п]. твёрдый (或 твёрдое) **п** 硬辅音 **п**. глухой (或 глухое) **п** 清辅音 **п**. ③ 在列举中表示次第, пункт **п** третьего раздела 第三节 **п** 点. || 表示同一数字编号中的文字副号. полка **Зп** 第三架 **п** 部. || **П** 形的. Стояли ворота в форме буквы **П**: 竖着字母 **П** 形状的球门.

П — паровоз 蒸汽机车 (如 **П36**).

П — пеленг (海, 空) 方位, 方向; <无线电> 方位.

П — песчаный (грунт брёда) 沙质浅滩底 (用于测绘).

П — пета... 拍它, 拍.

П — Петроград 彼得格勒 (用于图书目录).

П — планировщик 整平机, 平土机 (如 **П-2, 8**).

П — плиточный (уголь) 块状煤 (用于煤的分级).

П — плотная посадка (тех) (严) 密配合.

П — повышенный (класс точности подшипников) 微高 (用于轴承精度等级).

П — предложный падеж 前置格, 第六格.

П — приёмный калибр 验收量规, 检验量规 (如 **П-ПР** — приёмный калибр проходной).

П — промышленный паровоз 工业蒸汽机车 (如 **9П**).

П — пүз 泊 (粘度单位).

П — для пустынных фонов 荒野背景的, 沙漠背景的 (用于伪装器材标志).

п — падеж (语法) 格.

п — параграф 节, 段, 条 (§).

п — парало́жение заместителя 取代基对 (位) (如 **п-ксилол** — параксилло́л).

п — переулок 胡同, 巷.

п — пешка (棋) 卒.

п — пико... 皮可, 皮.

п — ① полк 团. ② полковой 团的.

п — посёлок 镇, 新村 (用于测绘).

п — пуд 普特.

п — пункт ① 点, 地点. ② 所, 站. ③ 项, 条.

п — пьеза 皮兹 (压力单位).

ПА [пэ-а] — планировщик автоматический 自动整平机, 自动平土机 (如 **ПА-3**).

ПА [пэ-а] — подводный аппарат 潜水装置; 水下装置.

ПА [пэ-а] — полевая армия 野战集团军.

ПА [пэ-а] — полковая артиллерия 团 (直) 属炮兵.

ПА [пэ-а] — полуантрацит 半无烟煤.

Па — паскаль (理) 帕 (斯卡) (压力、应力单位).

па [不变, 中] 舞步, 步法. ~ мазурки 玛祖卡舞步. красивое ~ танца 优美的舞步. танцевать вальс в три ~ 跳三步华尔兹舞. выделывать трудные ~ 跳出难跳的舞步. делать быстрые ~ 跳快步. [法语 pas]

п. а. — почтовый адрес 通信地址, 通讯处.

паанга, -и [阴] 潘加 (汤加本位币名).

Паасикиви, Юхо Күсти 巴锡基维 (Juho Kusti Paasikivi, 1870—1956, 芬兰总理、总统).

ПАВ [пав] — перископическая артиллерийская буссоль 潜望式炮兵方向盘.

ПАВ [пав] — полевая армейская база 集团军野战基地.

ПАБК [павк] — Панамериканское бюро по кофе 泛美咖啡

局.

ПАБК [павк] — парааминобензойная кислота 对氨基 (基) 苯甲酸.

ПАБК [павк] — пропионо-ацидофильная бульонная культура (微生物) 丙酸嗜酸 (菌) 肉汤培养物.

павлисити [不变, 中] ① (西方国家) 广告. ~ фирм 商行的广告. ② 信誉, 名声. нежелательное ~ 不良声誉. [英语 publicity]

Па́бна, -ы [阴] ① (孟加拉国) 巴布纳 (县). ② 巴布纳 (首府). 89° 15' E, 24° 00' N. [孟加拉语]

Пабра́де [дэ] [不变, 阳] 帕布拉德 (立陶宛城市). 25° 48' E, 55° 01' N.

пабра́дский [ц'] 或 **пабра́дінский**, -ая, -ое [形] Пабра́де 的形容词.

Пабст, Георг Вильгельм 帕布斯特 (Georg Wilhelm Pabst, 1885—1967, 德国和奥地利电影导演).

Па́бьянице [不变, 阳] 帕比亚尼采 (波兰城市). 19° 22' E, 51° 40' N. [波兰语 Pabianice]

па́бьяніцкі, -ая, -ое [形] Па́бьянице 的形容词.

ПАВ [пав] — пневмоагрегат виногра́дниковый 葡萄园用气动机组 (如 **ПАВ-8**).

ПАВ [пав] — по́верхностно-активное вещество 表面活性物质.

пав. — павильо́н 亭, 售货亭; 陈列馆, 陈列室.

па́ва, -ы [阴] ① 雌孔雀. ② (口语) 指仪态端庄、高傲、步履从容的女人. || **па́вой** [用作副词] 从容而端庄地. (идти́) па́ва па́вой (走起路来) 风姿绰约, 仪态万般. ◇ **ни па́ва ни ворона́ кто...** 非凤非鸦; 东不成, 西不就; 高不成, 低不就 [源自克雷洛夫寓言《乌鸦》]. [Маркел] ткнул пальцем вслед женщ́инам. — Ба́рыня — не ба́рыня, и на ба́бу несхо́жа. Ни па́ва ни-ворона́. По у́мственности учёная, а по обы́чаю врёде как с чёрнядьё. (*Гладков*) 马克尔指着几个远去的女人背后说: “太太不像太太, 娘儿们不像娘儿们, 非凤非鸦. 论聪明顶得上个读书人, 而举止谈吐却是粗人.”

павана́, -ы [阴] (古代西班牙及意大利的一种节拍慢而庄严的) 帕凡舞, 孔雀舞; 帕凡舞曲, 孔雀舞曲.

Павэ́зе, Чезаре 帕韦泽 (Cesare Pavese, 1908—1950, 意大利作家).

Па́вел, Па́вля [阳] 保罗 (基督教神话中的使徒之一).

Па́вел, -вла [阳] 帕维尔 (男人名). || [用作父名] **Па́влович**, -а [阳] 帕夫洛维奇. || [用作父名] **Па́вловна**, -ы [阴] 帕夫洛夫娜. △ 指小 **Па́велка**; **Па́влик**; **Па́влуня** 或 **Па́влёня**; **Па́влүс** 或 **Па́влёс**; **Па́влүха**; **Па́влүша**; **Па́вля**; **Па́влёка**; **Па́влёкаша**; **Па́вша**; **Па́ва**; **Па́ха**; **Па́ша**; **Па́шата**; **Па́шуня**; **Па́шүта**; **Па́шүха**; **Па́ня** 或 **Па́на**; **Па́нёта**; **Па́нёха**; **Па́нёша**; **Па́няша**; **Па́ля**; **Па́лёня** 或 **Па́лүня**.

Павел, Юлий 保罗 (Julius Paulus, 3 世纪古罗马法学家).

Павел I 保罗一世 (1754—1801, 俄国皇帝).

Павел I 保罗一世 (Paul I, 1901—1964, 希腊路易克斯堡王朝国王).

Павел VI 保罗六世 (Paulus VI, 1897—1978, 罗马教皇).

Павел Дя́кон 保罗·狄亚康 (Paulus Diaconus, 约 720—799, 《伦巴德人史》的作者).

Павелич, Анте 巴维利奇 (Ante Pavelić, 1889—1959, 克罗地亚法西斯组织 усташ́и 乌斯塔什的头子, 战犯).

павиан, -а [阳] (动) 狮尾狒 (Theropithecus gelada); [复] 狒狒

属(Раріо). ~ большой 大狒狒(*P. ursinus*). [德语 *Pavian*]
павий, -ья, -е[形] павья 的形容词. ~ е перо 孔雀毛, 孔雀翎.
павийский, -ая, -ое[形] Павия 的形容词.
павилька, -и[阴][旧]同 павилька.
павильон [льё], -а[阳] ①(花园或公园内的)亭子; 小巧的亭形建筑物. цветочный ~ 卖花亭. торговый ~ 售货亭. ~ автобусной станции 公共汽车站的亭形站房. Оркестр в павильоне играл вальс Штрауса. 乐队在亭子里演奏施特劳斯的圆舞曲. || 陈列馆, 陈列室. выставочный ~ 展览馆. китайский ~ на Всемирной выставке 世界博览会中国馆. ②(电影)摄影棚, (照相)摄影室; 在摄影棚内进行的布景; 舞台的室内布景. || 录音室. ~ звукозаписи 录音室. ③(旧)厢房. ④(旧)(吊在床上的尖顶)挂帐. [法语 *pavillon*]
павильонный [льё], -ая, -ое[形] павильон 的形容词. ~ ая вышка 亭式塔楼. небольшое здание ~ ого типа 亭式小楼房. || 在亭内发生的, 在亭内进行的; 摄影棚内的, 内景的. ~ ая торговля 售货亭的买卖. ~ ые и натурные съёмки кинофильма 影片的内景摄影和外景摄影. ~ ое решение 内景处理.
павильон-раздевалка [льё], павильона-раздевалки[阳](运动场或海滨浴场的)更衣室, 更衣处.
павильончик [льё], -а[阳] павильон 的指小表爱.
павинбол, -а[阳] 巴维诺尔人造革.
Павия, -и[阴] 帕维亚(意大利城市). 9°10'E, 45°10'N. [拉丁语 *Pavia*]
Павла, -ы[阴] 帕芙拉(女人名). △指小 **Павлочка**; **Павлу́ня**; **Павлу́ся**; **Павлу́ха**; **Павлу́ша**; **Па́ва**; **Па́ня**; **Паню́ша**; **Па́ша**; **Пашу́ха**; **Пашу́та**.
Павленко, Пётр Андреевич 巴甫连科(1899—1951, 苏联俄罗斯作家).
Павленков, Флорентий Фёдорович 帕夫连科夫(1839—1900, 俄国图书出版商).
Павлик, Михаил Иванович 帕夫利克(又姓 Павлык 帕夫雷克, 1853—1915, 乌克兰作家).
павликяне, -ан[复](宗, 史)保罗派(拜占庭封建制度形成时期最大一次基督教异端运动的参加者).
Павлин, -а[阳] 帕夫林(男人名). [用作父名] **Павли́нович**, -а[阳] 帕夫林诺维奇. [用作父名] **Павли́новна**, -ы[阴] 帕夫林诺夫娜. △指小 **Павли́нка**; **Павли́ня**; **Павля** 或 **Павла**; **Павлу́ня**; **Павлу́ся**; **Павлу́ха**; **Павлу́ша**; **Па́ша**; **Па́ва**.
павлин, -а[阳] ①(动)孔雀; [复]孔雀属(*Pavo*). ②[大写](天)孔雀(星座). (*Pavo*)
Павли́на, -ы[阴] 帕夫林娜(女人名). △指小 **Павли́нка**; **Ля́на**; **Павля** 或 **Павла**; **Павлу́ня**; **Павлу́ся**; **Па́ва**.
павли́ний, -ья, -е[形] павли́н 的形容词. шляпа с ~ ым пером 插着孔雀翎的帽子. || 孔雀般的. ~ ья походка 孔雀般的步态, 端庄而从容的步履. ◇ **ворона в павли́ньих перьях** 见 ворона. **журавль павли́ний** (动) 冠鹤 (*Balearica pavonina*). **павли́ний глаз** (动) 天蚕蛾(同 павлиноглазка). **павли́нья руда** (矿) 斑铜矿.
павли́ниться, -нюсь, -нишься[未][旧] 骄矜, 妄自尊大.
павли́нный, -ая, -ое[形] (旧) 同 павли́ний.
Павли́нов, Павел Яковлевич 帕夫利诺夫(1881—1966, 苏联版画家, 木刻大师).
павли́новый, -ая, -ое[形] (旧) 同 павли́ний. ~ ое перо 孔雀羽毛, 孔雀翎.
павлиноглазка, -и, 复二-зок, -экам[阴](动) 天蚕蛾; [复] 天蚕蛾科(*Saturniidae* 或 *Acttiidae*).
павли́ний, -ая, -ое[形] (旧) 同 павли́ний. ~ ое перо 孔雀羽毛, 孔雀翎. ~ ая ва́жность 妄自尊大的派头, 神气活现的模样. ~ ая походка 孔雀般的步态, 高视阔步.
павли́т, -а[阳] (矿) 紫苏辉石; 钾铝钽云母.
Павлов, Александр Васильевич 巴甫洛夫(1880—1937, 苏军将领, 元帅).
Павлов, Алексе́й Петро́вич 巴甫洛夫(1854—1929, 苏联地质学家, 苏联科学院院士).
Павлов, Георгий 巴甫洛夫(1881—1945, 保加利亚公共兽医病理学家和组织者).
Павлов, Дми́трий Григо́рьевич 巴甫洛夫(1897—1941, 苏军将

领, 大将, 苏联英雄).

Павлов, Ива́н Никола́евич 巴甫洛夫(1872—1951, 苏联版画家, 俄罗斯联邦人民美术家).
Павлов, Ива́н Петро́вич 巴甫洛夫(1849—1936, 苏联生理学家, 苏联科学院院士).
Павлов, Ива́н Фомич 巴甫洛夫(1922—1950, 两次苏联英雄, 少校).
Павлов, Михаи́л Алекса́ндрович 巴甫洛夫(1863—1958, 苏联冶金学家, 苏联科学院院士).
Павлов, Михаи́л Григо́рьевич 巴甫洛夫(1793—1840, 俄国唯心主义哲学家、物理学家、农业生物学家).
Павлов, Никола́й Фили́ппович 巴甫洛夫(1803—1864, 俄国作家).
Павлов, Па́вел Андре́евич 巴甫洛夫(1892—1924, 苏军将领).
Павлов, Плато́н Васи́льевич 巴甫洛夫(1823—1895, 俄国社会活动家、历史学家).
Павло́в, Тодор Димитров 巴甫洛夫(化名 Павло́в Досен 巴甫洛夫·多谢夫, 1890—1977, 保加利亚马克思主义哲学家、美学家、文艺评论家、社会活动家, 保加利亚科学院院士、院长、名誉院长).
Павлов, Яков Фёдорович 巴甫洛夫(1917—1981, 苏联英雄, 军士).
Павлова, А́нна Па́вловна (或 Матве́евна) 巴甫洛娃(1881—1931, 芭蕾舞女演员).
Павлова, Кароли́на Карло́вна 巴甫洛娃(原姓 Я́ниш 亚尼什, 1807—1893, 俄国诗人、翻译家).
Павлова, Мари́я Васи́льевна 巴甫洛娃(1854—1938, 苏联古生物学家, 苏联科学院名誉院士).
Павлова вулка́н (美国) 巴甫洛夫火山. 161°54'W, 55°25'N.
Павлович, Михаи́л Па́влович 巴甫洛维奇(原姓名 Михаи́л Ла́заревич Ве́льтман 韦尔特曼, 1871—1927, 俄国革命运动活动家, 东方学家).
Павлович, Никола́й 巴甫洛维奇(1835—1894, 保加利亚画家).
Павловка, -и[阴] 巴甫洛夫卡(俄罗斯城镇). 56°35'E, 55°26'N.
павло́вния, -и[阴] (植) 泡桐; 泡桐属(*Paulownia*).
Павлово, -а[中] 巴甫洛沃(俄罗斯城市). 43°04'E, 55°58'N.
павловопоса́дский, -ая, -ое[形] Павловский Поса́д 的形容词.
Павлов-Сильва́нский, Никола́й Па́влович 巴甫洛夫-西尔万斯基(1869—1908, 俄国历史学家).
Павловск, -а[阳] ① 巴甫洛夫斯克(俄罗斯城市). 40°07'E, 50°28'N. ② 巴甫洛夫斯克(俄罗斯城市). 30°23'E, 59°41'N.
Павловская, Эми́лия Карло́вна 巴甫洛夫斯卡娅(1853—1935, 苏联抒情戏剧女高音歌唱家、教师, 俄罗斯联邦功勋艺术家).
Павловский, Евге́ний Никано́рович 巴甫洛夫斯基(1884—1965, 苏联寄生虫病学家, 苏联科学院院士).
Павло́вский, Никола́й Никола́евич 巴甫洛夫斯基(1884—1937, 苏联科学家, 苏联科学院院士).
павло́вский¹, -ая, -ое[形] (苏联生理学家) 巴甫洛夫的. ~ ое физиологическое учение 巴甫洛夫生理学说.
павловский², -ая, -ое[形] ① Павловка 的形容词. ② Павлово 的形容词. ③ Павловск 的形容词.
Павловский Поса́д 巴甫洛夫镇(俄罗斯城市). 38°40'E, 55°47'N.
Павлогра́д, -а[阳] 巴甫洛格勒(乌克兰城市). 35°53'E, 48°32'N.
павлогра́дский [ц], -ая, -ое[形] Павлогра́д 的形容词.
Павлода́р, -а[阳] 巴甫洛达尔(哈萨克斯坦城市, 州首府). 76°57'E, 52°18'N.
павлода́рский, -ая, -ое[形] Павлода́р 的形容词. ◇ **Павлода́рская о́бласть** (哈萨克斯坦) 巴甫洛达尔州.
Павлу́новский, Ива́н Петро́вич 帕夫卢诺夫斯基(1888—1940, 苏联国务和党的活动家).
Павлушко́в, Серге́й Никола́евич 帕夫卢什科夫(1864—1942, 苏联兽医).
паводо́ковый, -ая, -ое[形] паво́док 的形容词. ~ ые во́ды 洪水. ~ ое ороше́ние 洪水灌溉. ~ разли́в 汛期泛滥的洪水.
паво́док, -дка[阳] (大雨或冰雪融化后的)洪水, 汛. весённый

~春汛. Две мельницы снесло пáводком. 两座磨坊被洪水冲走了.

пáводочный, -ая, -ое [形] (专) пáводок 的形容词 (同 пáвод-ковый). ~ая вода 洪水.

пáвозка, -и, 复二 -зок, -зкам [阴] (方) 同 пáвозок.

пáвозок, -зка [阳] (方) (浅水运货的) (小) 帆船.

паво́й, -я [阳] (植) 杠柳; 杠柳属 (*Periploca*) (同 обво́йник). ~забо́рный 杠柳 (*P. serium*).

пáволока, -и [阴] (古罗斯时的) 一种国外产的华丽、贵重织物. грéческая ~ 希腊 (产) 锦缎. замóбская ~ 舶来品料子.

Павса́ний 帕夫萨尼亚斯 (*Pausanias*, ? — 公元前约 470 年, 斯巴达统帅).

Павса́ний 帕夫萨尼亚斯 (*Pausanias*, ? — 公元前 385 年, 斯巴达皇帝).

Павса́ний 鲍萨尼阿斯 (*Pausanias*, 2 世纪古希腊作家).

Па́вский, Ге́расим Петро́вич 帕夫斯基 (1787—1863, 俄国语文学家、东方学家、俄罗斯语文学家, 彼得堡科学院院士).

паву́н, -а [阳] (植) 睡菜; 睡菜属 (*Menyanthes*).

пáвушка, -и, 复二 -шек, -шкам [阴] (民诗) пáва 的表爱.

па́вший, -ая, -ее. ① пасть' 的过去时形动词. ② [用作名词]

па́вшие, -их [复] (雅) 阵亡者, 牺牲者, 烈士. па́мятник ~ им в бою 阵亡将士纪念碑. список ~ их 阵亡将士名单, 死难者名单. скорбе́ть о ~ их 痛悼烈士. Вспо́мним, товарищ, суро́вые го́ды, Па́вших ге́роев и сла́вных живы́х. (Левбедев-Кума́ч) 同志, 让我们缅怀严峻的年代、死难的英雄和光荣的生者. ③ 掉下的, 落下的, 枯落的 (指叶、果、种子等). ~ие я́блоки 掉下的苹果. ~ие зёрна 掉下的谷粒. ~ие листьа 落下的树叶. ④ 枯萎的, 枯死的 (指植物). ~ие де́ревья с ободранной коро́й 剥去了树皮而枯死的树木. ⑤ 死了的, 倒毙的 (指动物). ~ие ко́ни 倒毙的马. ⑥ (转) 失陷的, 降服的, 被包围的 (指城市、城堡). ~ го́род 陷落的城市.

ПАГ [pag] [不变或 -а, 阳] — Нау́чно-иссле́довательский институт педиатрии, акуше́рства и гинеко́логии и́мени профессора Буи́ко П. М. 博伊科教授儿科、妇产科 (科学) 研究所.

ПАГ [pag] — полкóвая артилле́рийская гру́ппа 团炮兵群.

Паг, -а [阳] (克罗地亚) 帕格 (岛). [克罗地亚语 Pag]

Пага́й-Села́тан, -а [阳] (印度尼西亚) 南巴盖 (岛). 100°20'E, 3°00'S. [印度尼西亚语 Pagai Selatan]

пагаме́нт, -а [阳] (商) 现金支付.

Пага́н¹, -а [阳] (美托管马里亚纳群岛) 帕甘 (岛). 145°46'E, 18°07'N. [英语 Pagan]

Пага́н², -а [阳] 蒲甘国 (11—13 世纪建立的第一个缅甸人国家, 国都蒲甘).

Пага́н³, -а [阳] 蒲甘 (缅甸城市). 94°51'E, 21°10'N. [缅甸语]

пага́низм, -а [阳] (旧) 异教, 多神教, 偶像崇拜. [< 拉丁语 paganismus 异教]

Пага́нини, Никко́ло Па́генини (*Niccolò Paganini*, 1782—1840, 意大利小提琴家和作曲家).

Пага́но, Франче́ско Ма́рио Па́гано (*Francesco Mario Pagano*, 1748—1799, 意大利启蒙运动思想家).

пага́нский, -ая, -ое [形] Пага́н² 的形容词.

паге́гский 或 **паге́гяйский**, -ая, -ое [形] Паге́гяй 的形容词.

Паге́гяй¹, -я [阳] 帕盖吉艾 (土陶宛城市). 21°54'E, 55°08'N.

пагина́ция, -и [阴] (文语) 编排 (书籍、手稿等的) 页码, 页序, 标注页码. неве́рная ~ рукопи́си 手稿页序有误. 2-е и 3-е изда́ния сочи́нений Ле́нина име́ют одина́ковую пагина́цию. 列宁全集第一、二版的页码相同. [< 拉丁语 pagina 页]

па́гленки, -ов [复] (单 па́гленок, -нка [阳]) 同 па́голенки.

па́года, -ы [阴] (佛教的) 宝塔, 浮屠. семиэта́жная ~ 七层宝塔, 七级浮屠. [葡萄牙语 pagoda < 梵文]

пагоди́т, -а [阳] (矿) 寿山石, 冻石.

па́голенки, -ов [复] (单 па́голенок, -нка [阳]) 袜筒; 靴筒, 毡靴筒; 护腿. па́голенок чулка́ 一只袜筒. дли́нные ба́бьи ~ 女人的长袜筒.

па́гон, -а [阳; 集] 冰雪生物.

Па́го-Па́го [不变, 阳] 帕果帕果 (美属东萨摩亚首府). 170°42'W, 14°16'S. [萨摩亚语]

па́гры, -ов [复] (动) 其蜉属 (*Pagrosomus*).

па́губа, -ы [阴] (旧, 雅) 毁灭, 极大的危害 (同义 ги́бель). Испы́тывалось невероятное, на па́губу челове́ку созданное ору́жие. 试验了威力极大的杀人武器. Постоя́нное недосы́пание — па́губа для здоро́вья. 经常睡眠不足对健康危害极大. [Кате́рина:] И как он [ключ] э́то ко мне в ру́ки по́пал? На собла́зн, на па́губу мою́. (А. Остро́вский) [卡捷琳娜:] 钥匙是怎么落到我手里的? 是来勾引我, 还是要害死我.

па́губно [副] па́губный 的副词. Алкого́ль па́губно отража́ет-ся на здо́ровье. 酒精对于健康非常有害.

па́губность, -и [阴] па́губный 的名词 (同义 губи́тельность).

па́губный, -ая, -ое; -бен, -бна, -бно [形] 致命的, 危害极大的 (同义 губи́тельный). ~ое влия́ние 极有害的影响. ~ огóнь ору́дий 歼灭性的炮火. ~ые послéдствия 致命的后果. ~ая страсть к во́дке 极有害的饮伏特加嗜好.

Па́гуда, -ы [阴] 帕古达 (多哥城市). 1°19'E, 9°45'N. [法语 Kragouda]

ПАД [pad] — порохово́й аккумуля́тор давлéния (喷气发动机的) 火药蓄压器.

пад. — паде́ж (语法) 格.

па д' аксьо́н, -а [阳] 情节舞. [法语 pas d'action]

па́далец, -льца [阳] (方) 同 па́данец.

па́далина, -ы [阴; 集] (方) 同 па́далища 2 解.

па́далища, -ы [阴; 集] ① 掉落的种子, 落地的谷粒. ~ подсол-нечника 从向日葵上掉下的葵花子儿. ② 掉落的种子 (或谷粒) 所生出的幼苗. прораста́ние ~ ы 掉下的种子发芽. ③ (因刮风、下雨等) 从树上掉下来的果实、叶子. Земля́ покры́та листьа́ми и па́далищя́. 满地都是落叶和落果.

па́далище, -а [中] (旧) 同 па́даль 1 解.

па́далка, -и, 复二 -лок, -лкам [阴] (方) ① 同 па́данец. ② [用作集合名词] 同 па́даль 3 解.

па́даль, -и [阴; 常用作集合名词] ① (动物的) 尸体. соба́чья ~ (一具或一堆) 狗尸. коша́чья ~ 猫尸. лошади́ная ~ 马尸. ~ коня́ 一具马尸. Воро́ны е́дят па́даль. 乌鸦吃鸟兽的尸体. ② (粗俗、骂) 卑鄙的家伙. Прочь отсюда́, па́даль! 滚开, 卑鄙龌龊的家伙! ③ [集] 从树上掉下的果实. Ма́ть нашла́, что я́блоки продава́лись не совсе́м спéлые, и сказа́ла, что э́то все па́даль. (С. Акса́ков) 母亲发现, 卖的苹果未熟透, 就说这都是从树上掉下的果子. ④ [集] 倒地枯树, 落地枯树枝 (同义 ва́лэжник). Скло́ны усеяны спло́шь древе́сною па́далью. (Короле́нко) 斜坡上到处都是枯死倒下的树木.

па́дальный, -ая, -ое [形] па́даль 的形容词. ~ые му́хи 食腐蝇.

Пада́нг, -а [阳] 巴东 (印度尼西亚城市). 100°21'E, 0°57'S. [印度尼西亚语 Padang]

Пада́нгсидемпуа́н, -а [阳] 帕当西登普安 (印度尼西亚城市). 99°16'E, 1°23'N. [印度尼西亚语 Padangsidempuan]

пада́нский, -ая, -ое [形] Пада́нг 的形容词.

па́данец, -нца [阳] (口语) 从树上掉下的果实, 落果. собира́ть па́данцы 捡落地的果子.

па́дание, -я [中] па́даль 1 解的名词 (带有多次反复或偶尔意味). ~ капли́ 水珠一滴一滴地掉下. ~ с ног (时而) 精疲力倦, 累倒, 病倒. Па́дание с лошади — нере́дкий случа́й у новичко́в. 从马上跌下来是初学骑马的人常有的事.

па́данка, -и, 复二 -нок, -нкам [阴] (方) ① 同 па́данец. ② [用作集合名词] 同 па́далища 1 解.

пада́нский, -ая, -ое [形] По² 的形容词.

па́дара, -ы [阴] 同 па́дера.

па́дать, -аю, -аешь; па́дающий [未] ① (完 упа́сть, (旧) пасть') 落, 落下, 掉下. ~ с ве́рху 从上下落. ~ с высоты́ 从高处落下. ~ с неба́ 从天下落. С де́рева па́дали я́бло-ки. 苹果从树上掉了下来. Кру́пные ка́пли дождя́ па́дали с кры́ши прямо́ ему́ на го́ло. (А. Остро́вский) 大雨滴从房顶直掉在他的鼻子上. Бо́мбы па́дают в во́ду, взры́вая её. 炸弹掉水里. Загрохóтали па́дающие ты́-совко́в уго́ль. (Ляшко) 铁箕中倾倒出的煤哗哗地响起来. С обрыва́ ручейка́ми па́дала вниз во́да. (Гладко́в) 水似小溪一样从悬崖上倾泻而下. С

высоты каскадом падал прозрачный ручей. (Лесков) 清澈的溪水似瀑布一般从高处泻下。|| 跌倒。~ навзничь (或 на спину) 仰面朝天跌倒。~ на бок 侧身跌倒。~ в канаву 跌进沟里。~ с лошади 从马上跌下。~ с лестницы 从楼梯上跌下来。Пал на землю чёрный конь. (Лермонтов) 黑马跌倒在地。Берёзы падали и гнили. 桦树倒下, 渐渐腐烂。|| 躺倒, 跪倒, 扑向。~ на колёны 跪下。~ ниц 俯首在地。~ к чьим-л. ногам (或 в чьи-л. ноги, перед кем-л.) 跪倒在...面前。~ в чьи-л. объятия (因身体不支等) 扑到...怀里。Она падает на стул и начинает рыдать. 她倒在椅子上失声痛哭。|| (因破旧而) 倾斜。Забор падает. 篱笆倾斜了; 篱笆快倒了。Падала на улицу стена хаты, держала её врытая в землю рогатая подпорка. (Шолохов) 农舍的墙向外倾斜, 全靠一根埋入地里的叉杆把它撑住。|| 倒塌; 塌陷。От землетрясения падали города и селения. (Гончаров) 许多城市和村镇因地震而塌陷。|| (完 **выпасть**) (口语) (毛、发、齿、羽等) 脱落, 掉落。Волосы падают. 掉头发。Зубы падают. 牙齿脱落。|| (旧, 民诗) (太阳) 落山。Солнышко падает за горы. 太阳正落山。② (完也) (用 **выпасть**) (雨、雪、露、霜、雾等) 降下 (同义 **выпадать**)。Снег падает хлопьями. 下着鹅毛大雪。Дождь перестал падать. 雨不下了。Падает ранний иней. 降早霜。Падает роса. 下露。На море падает густой туман. 海上笼罩着大雾。|| (夜幕、黄昏、冬天等) 降临。Падали сумерки. 黄昏来临。Падала ночь. 夜幕降临。③ (完 **упасть** 或 (旧) **пасть**¹) 下垂。Голова сама падала на грудь, и он боялся, что заснёт незаметно для самого себя. (Соболев) 头不由自主地垂到胸前, 他怕自己会不知不觉地睡了过去。Руки падают. 两臂下垂。|| (毛发等) 耷拉。Волосы пали ему на глаза от низкого поклона. 他深深地鞠了一躬, 头发落到了眼上。Ветви падают вниз как передние медвежьи лапы. 树枝像熊的两只前爪一样耷拉着。|| (服饰、帘、幕等) 下垂。Фалды падают. 后襟 (或裙褶) 低垂。Покрывало падает на плечи. 面纱垂到肩上。Панталоны падали складками около ног. 长裤垂到脚面皱成一团。|| [只用未完成体] (地势) 突然变得陡峻, (山) 向下倾斜; 位于向下的陡坡上。Глубоко внизу, куда отсюда падали скалы, расстиралось огромное и длинное озеро. (А. Н. Толстой) 下面断崖深处是一个广阔的长湖。Гора падает к морю обрывистыми утёсами. 山势入海呈陡峭的悬崖。Улицы падают с окраин в центр. 街道从城边由高至低向市中心倾斜。[Людс.] побежала вниз мимо скалы, по крутой тропке, падающей к горному ручью. (Первенцев) 柳霞跑过山岩, 顺着一条直通小溪的陡峭的山路跑了下去。Пласт [угля] здесь тонкий, падает под крутым углом, почти отвесно. (Игишев) 这儿煤层薄, 几乎呈直角断层分布。|| (船) 倾斜, 倾向一侧。~ на нос 向艏部倾斜。~ на корму 向艉部倾斜。Судно падает то на один, то на другой борт. 船忽而向这一侧, 忽而又向另一侧倾斜。④ (完 **упасть** 或 (旧) **пасть**¹) (光、影) 投射, 落到。От полёй шляпки падала тень на её лицо. (Вересаев) 帽檐的阴影落在她的脸上。Столы нужно поставить так, чтобы свет падал слева. 放桌子时要使光线从左面投射过来。Лучи фонаря падали на окёшко. 灯光照射在小窗上。Солнца было много. Оно падало столбом на середину площади. (Бобыркин) 阳光充足, 它像一束光柱投射到广场中心。|| на кого-что (目光) 投, 射。Взгляд командира падает на него. 指挥员的目光落在他的身上。Прочальный взгляд её пал ещё раз на Густава. (Лажечников) 她那告别的目光再次投到古斯塔夫身上。|| [只用未完成体] на кого-что (鞭子、拳头等) 打在...上。Падали с двух сторон удары на спотыкающегося, корчившегося человека. (Л. Толстой) 棍子不断地从 (人墙) 两面打在跌跌撞撞、身体蜷曲的一个人身上。Плёт (或 Нагайки) падают на спину. 鞭子抽打脊背。⑤ (完 **пасть**¹) на кого-что 落在...身上。~ на чьи-л. плечи 落在...肩上。Выбор падает на него. 选中了他。На неё одну пала вся забота о пропитании семейства. (Достоевский) 操心一家人的生计全落在她一人身上。Каждый кусок хлеба, падавший на мою долю, ложился камнем на душу мне.

(Горький) 我分到的每一块面包都像石块一样压在我的心上。На облигации падал выигрыш. 债券中奖了。Пал на меня жребий, отдаёт меня в рекруты. (Никилин) 我中了签, 送我去当兵。|| на кого (转) (应受指责的事) 涉及, 牵涉... ~ на чью-л. голову (事情) 涉及 (某人)。На него падает подозрение. 怀疑落到他身上。Мне казалось, что очень большая доля ответственности за наши неудачи падает лично на меня. (Линьков) 我觉得我们的失败我本人要负很大部分责任。|| (俗) (占卜称有机会) 得到, 遇到。Падают тебе какие-то хлопоты. (Куртин) 你要遇上一点麻烦。⑥ [只用未完成体] на что (重音) 落在。Ударение падает на первый слог. 重音落在第一音节上。|| (日期) 适逢, 正好是。Отпуска падают на летнее время. 休假适逢夏天。Первое ноября падает на понедельник. 11月1日正好是星期一。Основная работа падает на первое полугодие. 主要工作都落在上半年。⑦ (风力) 减弱; (压力、温度) 下降。Ветер падает. 风力减弱。Давление падает. 压力下降。Температура воздуха падает всё ниже и ниже. 气温下降得愈来愈低。|| (气压计、压力计的读数等) 下降。Барометр падает. 气压表的读数下降。Манометр падает. 压力表的读数下降。Число падает. 数目下降。Процент падает百分之数下降。Товарищ падает. 商品率下降。Урожай падает. 收成减产。Добыча угля не падает. 采煤量未下降。|| (水位) 下降。Уровень моря падает. 海水水位下降。Вода в реке падает. 河水下落。|| (物价) 下跌。Цены на товары падают. 物价下跌。Медикаменты падают в цене. 药品跌价。|| (货币、有价证券等) 贬值, 跌价。Франк падает. 法郎贬值。Акции на бирже падают. 交易所股票跌价。|| (脉搏) 减弱, 减慢; (体力) 减弱。Пульс падает. 脉搏减弱。Силы падали. 体力减弱。|| 消失。Чувство падает. 感情消失。Напряжение падает. 紧张消失。Воображение падает. 想象力消失。При больших антрактах падают их [актёров] творческое настроение. (Мич.-Самойл.) 在幕间大休息时, 演员们演出的紧张情绪会消失。Всякие сомнения падали сами собой. 一切疑虑都自然消失。Не раз дух экипажа падал. (Горький) 船员几次泄了气。⑧ (完 **упасть**, (旧) **пасть**¹) 低落, 恶化 (同义 ухудшаться)。Дисциплина падает. 纪律松弛。Настроение падает. 情绪低落。|| 不振, 萎缩。Из года в год засуха, неурожай... Торговля пала. (Скиталец) 连年干旱、歉收... 商业凋零。Зверовый промысел стал падать. 狩猎业开始衰落。Теперь же век живописи, а скульптура пала. (М. Антокольский) 现在时兴绘画, 而雕塑则一蹶不振了。⑨ (完 **пасть**¹) 堕落 (同义 опускаться)。~ низко (或 глубоко) 堕落已极, 堕落得很深。Он падал, и причины падения заключались в нём самом. 他堕落了, 原因全在其本人。~ в чьи-л. глазах (或 ~ в чьём-л. мнении) 在...的眼中 (或心目中) 威信下降。Он начал плохо учить новые роли, забывал старые, изменился, загулял и начал постепенно падать в мнении публики. (С. Аксаков) 他开始不好好地背新台词, 旧台词也常记不得, 变了, 开始饮酒作乐, 慢慢地在观众的心目中不受欢迎了。|| (旧) (女人) 失节, 失身。⑩ (完 **пасть**¹) (牲畜) 死亡, 倒毙。Лётом гибли пятнистые олени, потом стали падать изюбры. (Арсенев) 夏天死了一些梅花鹿, 后来马鹿也纷纷死去。⑪ во что (旧, 俗) (江河) 流入。Река в этом месте падает в море. 河在这里入海。⑫ до кого (方) (消息、传闻) 传到。Падали и до нас слухи об этом. 这个消息也曾传到我们这里来。⑬ **пасть**¹ 3、4、5、6 解的未完成体。◇ падать в ноги кому; падать к чьим ногам (或 к чьим стопам); падать на колёны перед кем 向...苦苦哀求, 跪倒在...面前 (或脚下) 乞求。падать в обморок 昏厥。Когда он пробовал сплзти к реке, то снова падал в обморок от сильной боли во всём теле. (Горький) 当他试着往河边爬去的时候, 由于全身痛得要命, 又昏了过去。падать духом 灰心丧气, 气馁。Верочка не давала ему падать духом и постоянно поддерживала в нём бодрость. (Куртин) 薇罗奇卡不让他灰心丧气, 并一直鼓励他振作起来。падать жертвой 牺牲。падать от смеха (或 со смеху) (口语) 笑得前仰后合, 笑得

直不起腰. **падать с ног** 见 **нога**. **сэрдце падае у кога** (口语) 心里充满恐惧、绝望等. **Я как посмотрю на эту степь, на эту сухость ужасную, так у меня каждый раз падает сердце.** Как же, думаю, люди здесь до сих пор жили! (*Паустовский*) 我每次一见到这十分可怕的旱情, 便望而生畏. 我想怎么至今还有人住呢! **тьнь падает на кого-что** 见 **тьнь**.

падающий, -ая, -ее. ① падать 的现在时形动词. ② [用作形容词] (口语) 要跌倒的, 向前撞的 (指动作、步伐). ~ая походка 跌跌撞撞的步子. ③ [用作形容词] 倾斜的 (指建筑物). ~ая башня в городе Пизе (意大利) 比萨市内的斜塔. ◇ **падающая звезда** (天) 流星. **падающий луч** (理) 入射线. **падающий молот** (机) 落锤. **падающий червяк** (机) 开合蜗杆, 起落蜗杆.

паддуга, -и [阴] (旧) 同 **падуга**.

падебаск [дэ], -а [阳] 跳跃 (最常见的舞蹈动作之一). [**<法语 pas de basque 巴斯克人的舞步>**]

падевий, -ая, -ое [形] пады² 的形容词. ◇ **падевый мёд** (养蜂) 甘露蜜.

падеграс [дэ], -а [阳] 飘柔舞 (一种舞姿优美、舞步轻柔、不时屈膝下蹲的舞会舞). [**法语 pas de grace**]

па-де-дэ [дэ-дэ] 或 **падедэ, па де-дэ** [дэ-дэ] [不变, 阳或中] 双人舞 (芭蕾舞剧中一种舞式); 双人舞曲. блестяще исполненное (或 исполненный) ~ 表演出色的双人舞. танцевать ~ 跳双人舞. [**法语 pas de deux**]

падеж, -а [阳] (语法) 格. именительный ~ 第一格, 主格. родительный ~ 第二格, 格. дательный ~ 第三格, 与格. винительный ~ 第四格, 客体格, 宾格. творительный ~ 第五格, 造格. предложный ~ 第六格, 前置格. косвенные ~ и 间接格. поставить слово в винительном ~ е 把词写成宾格. ◇ **склонять во всех падежах** (或 **по всем падежам**) 见 **склонять**.

падеж, -ежа [阳] (牲口因疫病传染) 大量死亡. конский ~ 因疫病马大批倒毙. Скотских падежей у них вовсе не слышано. (*Бажов*) 他们那里牲口大批死亡的事根本不曾听说过. || (动物) 疫病.

падежный, -ая, -ое [形] (语法) падеж 的形容词. ~ые окончания 格尾. ~ые формы 格的形式.

падежный, -ая, -ое [形] падеж 的形容词. ~ год 牲口因疫病大量死亡的年头.

Па-де-Кале [дэ] [不变] ① (欧洲) 加来海峡 (即多佛尔海峡). 1° 30' E, 51° 00' N. ② (法国) 加来海峡 (省). 2° 20' E, 50° 30' N. [**克尔特语 Pas de Calais**]

па-де-калэский 或 **па-де-калэзский**, -ая, -ое [形] Па-де-Кале 的形容词.

падекатр [дэ], -а [阳] ① 四步舞 (19 世纪的一种舞会舞); 四步舞曲. ② 四人舞 (芭蕾舞剧中一种舞式); 四人舞曲. [**法语 pas de quatre**]

падэние, -я [中] ① пасть¹ — падать 1、4、8、9、10、11 解, падать 6、7 解的名词. точка ~я снаряда (炮) 弹着点. ~ барометра 气压表读数下降. ~ цен 跌价. ~ искусства 艺术的衰落. ~ производства 生产下降. ~ крепостного права 农奴制的崩溃. ~ Римской Империи 罗马帝国的衰亡. ~ дворянства 贵族的衰败. ~ тела 自由落体. ~ с лошади 从马上跌下. сильное ~ воды в плотине 拦河坝里的水位大大下降. ~ за отчислу 为国捐躯. Правая часть забора грозила падением. 围墙右部要倒塌了. ② 颓废, 颓丧. || (道德或生活上) 腐化, 堕落, 蜕化. дойти до полного морального ~я 达到道德完全败坏的地步. || (旧) 失身, 失节. ③ (理) (光线等的) 入射. угол ~я 入射角; 倾角. Угол падения равен углу отражения. 入射角等于反射角. ④ (技) 跌水, 落差; 倾斜; 降. ~ реки 河水落差. ~ напряжения (电) 电压降. ~ пласта 矿层的倾斜. ~ жилы 矿脉倾斜. ~ слоёв (地质) 层倾斜. ⑤ (旧) 重音. ⑥ (旧) 诗行的收尾; 句调的结尾.

падепатинёр [дэ; нэ], -а [阳] 二步舞 (一种滑溜步法的二步舞会舞), 溜冰舞; 二步舞曲, 溜冰舞曲. [**法语 pas de patineur 滑冰舞**]

падера, -ы [阴] (方) 刮大风、下大雨或下大雪的阴天. На дворе

уже падера — дождь. 外面天气已不好——在下雨.

Падерборн [дэ], -а [阳] 帕德博恩 (德国城市). 8° 45' E, 51° 43' N. [**德语 Paderborn**]

падерборнский, -ая, -ое [形] Падерборн 的形容词.

Падерёвский, Игнацы Ян 帕岱莱夫斯基 (Ignacy Jan Paderewski, 1860—1941, 波兰钢琴家、作曲家).

падеспань [дэ], -и [阴] 三步舞 (一种舞会舞), 西班牙舞; 三步舞曲, 西班牙舞曲. танцевать ~ 跳三步舞. [**法语 pas d'Espagne 西班牙舞**]

па-де-труа [дэ] [不变, 中或阳] 三人舞 (芭蕾舞剧中一种一男二女的舞蹈); 三人舞曲. изящное (或 изящный) ~ 优美的三人舞. [**法语 pas de trois**]

падина, -ы [阴] (方) 山谷, 山沟, 沟壑 (同 **падь**¹).

падинка 或 **па́динка**, -и [阴] (方) 浅沟, 冲沟.

падинный, -ая, -ое [形] (方) падина 的形容词. ~ое земледелие (方) 山谷耕作, 山沟耕作.

падишах, -а [阳] 钵蒂沙赫 (土耳其、波斯、阿富汗等近东和中东一些伊斯兰教国家君主的称号及拥有此称号的君主); 国王. [**波斯语**]

падишахов, -а, -о [形] (口语) падишах 的物主形容词.

падишахский, -ая, -ое [形] падишах 的形容词.

па́дкий, -ая, -ое; -док, -дка, -дко; па́дче [形] (на кого-что, до кого-чего 或 (旧) к чему) 对...有嗜好的, 贪...的, 嗜...的. па́док на удовольствия 耽于玩乐. Он па́док до сладкого (或 на сладкое). 他好吃甜食. Она па́дка до сплетен. 她好拨弄是非. Одно было в нём нехорошо: ужасно па́док был на деньги. (*Лермонтов*) 他有一点不好, 就是太贪财. ~ к мертвечине ворон 好吃尸的渡鸦. Он па́док к хорошим процентам. 他贪图高利息. У́жу сладко, гла́зам па́дко, а стёшь — га́дко. (谚语) 金玉其外, 败絮其中. Мёд сла́док, а му́хе па́дко. (谚语) 人为财死, 鸟为食亡.

па́дкость, -и [阴] па́дкий 的名词; (на что, до чего 或 (旧) к чему) 贪婪, 酷爱, 喜好. ~ на сладкое 贪吃甜食. ~ до новых идей 喜好新思想. ~ к житейским удовольствиям 贪图生活享受.

Падлей, -я [阳] 帕德莱 (加拿大城市). 96° 50' W, 62° 00' N. [**英语 Padlei**]

па́дло, -а [中] (方) 同 **па́даль** 1 解. | (粗俗, 骂) 死尸, 死家伙, 死东西.

Падлу́, Жюль 帕德卢 (Jules Pasdeloup, 1819—1887, 法国指挥家).

Па́дма, -ы [阴] (孟加拉国) 博多 (河). 90° 32' E, 23° 22' N.

падо́г, -а [阳] (方) 手杖, 拐棍; 棍子. опереться на ~ 拄着拐杖.

падожо́к, -жо́к [阳] (方) падо́г 的指小表爱.

па́дре [рэ] [不变, 阳] (意大利、西班牙、葡萄牙和拉丁美洲的) 神父, 教士.

па́дрина, -ы [阴] (方) 垫垛物, 垛底.

падуа́нский, -ая, -ое [形] Па́дуя 的形容词. ◇ **падуа́нская шко́ла** (哲) 帕多瓦学派 (14—16 世纪意大利哲学学派).

падуа́нцы, -ев [复] (单 падуа́нец, -ица [阳]) (意大利) 帕多瓦人.

па́дуб, -а [阳] (植) 冬青; 冬青属 (Pex). ~ остроли́стный 枸骨叶冬青 (I. aquifolium). ~ кита́йский 冬青 (I. chinensis).

па́дубовый, -ая, -ое [形] па́дуб 的形容词. ② [用作名词]

па́дубовые, -ых [复] (植) 冬青科 (Aquifoliaceae).

па́дуга, -и [阴] (剧) (舞台口上方的) 檐幕. оформление ~и 装饰舞台檐幕.

па́дун, -а [阳] (方) 同 **водопад**.

па́дучий, -ая, -ее [形] ① (旧) 降落的, 下落的, 坠落的 (同义 па́дающий). Па́дучая вода́ яростно́ била́ в ка́мни. (*Шихов*) 奔泻的流水猛击在岩石上. ② [用作名词] **па́дучая**, -ей [阴] (口语, 旧) 羊痫风, 癫痫, 羊角风. приступ ~ей 癫痫发作. ◇ **па́дучая бо́лезнь** (旧) 羊痫风 (同 **эпилепсия**). **па́дучая звезда́** 流星.

па́дучка, -и, 复二 -чек, -чкам [阴] (俗) 羊痫风, 癫痫, 羊角风. **па́душка**, -и, 复二 -шек, -шкам [阴] (方) 不大的山谷, 小山沟.

Па́дуя, -и [阴] 帕多瓦 (意大利城市). 11° 53' E, 45° 25' N. [**拉丁**

语 Padova]

пядчерница, -ы [阴] 妻子的前夫之女; 丈夫的前妻之女.

пядчеричин, -а, -о [形] (口语) пядчерница 的物主形容词.

пядший, -ая, -ее. ① (旧) пасть¹ 的过去时动词 (同义 павший). ~ие листья 落叶. ② [用作形容词] (诗) 阵亡的. ~ие братья 阵亡将士. || [用作名词] **пядшие**, -их [复] 阵亡将士. ③ [用作形容词] (道德上) 堕落的, 名声败坏的, 被社会唾弃的. ~ая женщина 淫荡的女人. ~ человек 堕落的人, 名声不好的人. ④ [用作形容词] 倒毙的, 死了的 (指牲畜). ~ая корова 倒毙的母牛. ⑤ [用作形容词] (旧) 衰弱的, 衰退的. ~ие силы 衰退的精力. ~ дух 一蹶不振的情绪. ⑥ [用作形容词] (旧) 停滞的, 衰落的. ~ая держава 衰落的大国. ⑦ [用作形容词] (旧) 失去权力的, 丧失地位的, 丧失权势的. ~ие греческие боги 失势的希腊诸神. || (旧) 不复存在的, 破产的. ~ журнал 停办的刊物. ◇ **пядший ангел** 1) 被撵出天国天使; 恶魔. 2) (转) 被社会抛弃的人.

пядымок, -мка [阳] (方) 阴霾; (远处森林火灾飘来的) 烟.

падь¹, -и [阴] (东西伯利亚及远东的) 山谷, 山沟, 沟壑, 峡谷.

падь², -и [阴] (养蜂) 甘露 (蚜虫等昆虫在树叶上分泌的一种汁液).

Падьюка, -и [阴] 帕迪尤卡 (美国城市). 88°37'W, 37°05'N. [印第安语]

падэспань, -и [阴] 同 падеспань.

паевый¹, -ая, -ое [形] пай¹ 的形容词. ~ взнос 股金. ~ капитал 合股资金, 股(份)资. ~ая книжка 股金簿. ~ая система 集股制. ~ое товарищество 股份公司. на ~ых началах 按入股原则, 按合股方式.

паевый², -ая, -ое [形] ◇ **паевая расстановка людей** (矿) 按技术责任制安排人力. Горняки учились так называемой паевой расстановке людей. 矿工们学习了所谓的按技术责任制安排人力的方法.

паедержатель, -я [阳] 股东.

пайк, **пайка** [阳] (定量的) 口粮. зерновой ~ (个人的) 粮食定量. месячный ~ 一个月的口粮. пятидневный сухой ~ 五天的干粮. порция больничного пайка 一份病号口粮. есть ма-трёсский ~ 吃水兵的口粮. увеличить хлебный ~ 增加口粮. посадить на ~ 给予有限的一份口粮. || (定量定期供给的) 一份东西. получить ~ сахара 领到一份糖. ◇ **голодный пайк** 极为有限的一小份口粮, 吃不饱的口粮. сидеть на голодном пайке 靠食不果腹的口粮度日. на пайке (口语) 处于人力或物力不足状态. Эти отрасли почти всегда на «пайке» — требуют и рабочие, и техники, и инженеры. 这些部门几乎总是“嗷嗷待哺”, 既缺工人, 也缺技术员, 还缺工程师.

паёл, -а [阳] (海) 同 пайол.

паенакопление, -я [中] (经) 股金积累, 收集股金.

паж, -а [阳] ① 少年侍从 (中世纪西欧出身贵族, 可接受骑士封号的贵族青年, 任大封建主或君主私人侍从). || (讽, 谑) 热忱侍候女性的男子. ② (旧俄和 19 世纪西欧国家的) 宫廷侍从官, 宫廷侍从. ③ (旧俄) 贵胄军官学校学生. [法语 page]

пажеский, -ая, -ое [形] паж 的形容词. ~ костюм 宫廷侍从官官服. || 少年侍从所特有的. ◇ **пажеский корпус** 贵胄军官学校 (旧俄时为贵族子弟开办的享有特权的中等军事学校).

пажик, -а [阳] (口语) паж 的指小表爱.

пажитник, -а [阳] (植) 苦豆, 胡卢巴; 胡卢巴属 (Trigonella). ~ сенной 苦豆, 胡卢巴 (T. foenumgraecum).

Пажитнов, Константин Алексеевич 帕日特诺夫 (1879—1964, 苏联经济学家).

пажитный, -ая, -ое [形] (旧, 诗) пажить 的形容词. ~ые места 有牧场的地方.

пажить, -и [阴] (旧, 诗) 牧场; 田地.

ПАЖК [пажк] — Панамериканская ассоциация железнодорожных конгрессов 泛美铁路联合会.

ПАЗ [паз] [不变或 -а, 阳] — Пáвловский автобусный завод имени А. А. Ждánова; автомобиль этого завода. 巴甫洛夫市日丹诺夫公共汽车制造厂; 该厂生产的汽车.

ПАЗ — [паз] — Пáвловский автобусный завод 巴斯 — (巴甫洛夫公共汽车制造厂生产的汽车型号, 如 ПАЗ-652Б, ПАЗ-

672).

ПАЗ [паз] [不变或 -а, 阳] — Подольский аккумуляторный завод 波多利斯克蓄电池厂.

паз, -а, 六格 о пазе, в (或 на) пазу, 复 пазы [阳] ① 细缝, 长缝. ~ы оконной рамы 窗框上的长缝. конопатить ~ы 泥细缝. Каза́к... подполз тихо к д́вери и, при́пав у́хом к па́зу, стал сл́шать. (Лесков) 一个哥萨克...悄悄地爬到门前, 把耳朵贴着门缝偷听. ② 槽, 榫槽, 沟, 凹口; 凹线; (建) 砖巢, 砖沟. винтовой ~ 螺槽, 螺旋槽. открытый ~ 明槽. закрытый ~ 暗槽. выбирать ~ 刨槽. загонять в ~ы брёвна 把原木打进榫槽里.

пазанка, -и, 复二 -нок, -нкам [阴] (猎) (兔或犬的) 小腿.

пазанок, -нка [阳] (猎) 同 пазанка. зайчий ~ 兔子的小腿.

пазанчить, -чу, -чишь [未] (完 отпазанчить) (及物) (猎) 把 (兔或狗的) 小腿割下来.

Пазарджик, -а [阳] 帕扎尔吉克 (保加利亚城市, 州首府). 24°20'E, 42°11'N.

пазарджикский, -ая, -ое [形] Пазарджик 的形容词. ◇ **Пазарджикский округ** (保加利亚) 帕扎尔吉克州.

Пазенан, -а [阳] (伊朗) 帕扎嫩 (油田). 49°55'E, 30°35'N. [波斯语]

пазиграфия, -и [阴] (语言) 万国通用书写符号 (例如乐谱、阿拉伯数目字等).

пазик, -а [阳] паз 的指小.

пазить, **пажу́**, **пази́шь** [未] (及物) 开沟槽, 做凹线, 铣槽, 开榫槽. ~ бревно на原木上挖榫槽.

пазник, -а [阳] 槽刨, 槽凿; 开槽工具.

пазный, -ая, -ое [形] 槽的, 凹形的.

пазовальный, -ая, -ое [形] (技) 开槽的. ~ станок 开槽机, 插床.

пазовать, -зю, -зёшь [未] (及物) ① 开槽. ② 开榫, 开榫眼.

пазовик, -а [阳] 榫槽刨.

пазовия, -и [阴] 合榫刨.

Пазовский, Арий Моисеевич 帕佐夫斯基 (1887—1953, 苏联导演, 苏联人民艺术家).

пазовый, -ая, -ое [形] паз 的形容词.

пазók, -зкa [阳] паз 的指小.

Пазоллини, Пьер Паоло 帕佐里尼 (Pier Paolo Pasolini, 1922—1975, 意大利作家、电影剧作家、电影导演).

ПАЗС — [па-зэ-эс] — передвижная автозаправочная станция 流动汽车加油站, 汽车加油车 (如 ПАЗС-3152).

пазуха, -и [阴] ① 怀 (里). вынимать что-л. из ~и (或 достать из-за ~и) 从怀里掏出. держать что-л. за ~ой 把...抱在怀里, 把...放在怀里. набивать ~у чем-л. 用...把怀里塞得鼓鼓的. положить что-л. за ~у 把...放进怀里. прятать что-л. в ~е 把...藏到怀里. [Судакóв] шёл не торопясь, спрятав одну руку за пазуху, а другую в карман брюк. (Горький) 苏达科夫不慌不忙地走着, 把一只手藏入怀里, 而另一只手放进裤袋里. ② (口语) 凹处, 凹口. [Лйза] стала перемывать посуду; во всех пазухах её густо чёрнела грязь. (Вересаев) 丽莎又把餐具重洗一遍; 餐具上的凹处都积满了黑黑的一层污垢. ③ (解) 窝. лобные ~и 额窝. ~и аорты 主动脉窝. ④ (植) 腋 (叶基与茎的连接处). ~и листья 叶腋. ⑤ (建) 弓形拱, 拱间; 空隙. ~и сводов 拱腹. засыпка пазух шláком 在拱腹中填筑炉渣. ◇ **держáть кáмень за пазухой** (на кого, против кого 见 кáмень. как у Христá за пазухой) (жить, отды́хать, почивáть) 1) 像在基督怀里一样, 无忧无虑、安安稳稳地 (过日子, 休息, 睡觉). Почивáй себе до утра, как у Христá за пазухой. (Пушкин) 你放心地安安稳稳睡到早晨吧! 2) (与 бить, наход́иться, чувствовáть себя 等连用) 绝对安全, 毫无危险. [Азэф:] Нет, здесь безопасно, — как у Христá за пазухой. (А. Н. Толстой) [阿泽夫:] 不, 这儿没有什么危险, 就像在基督的怀里一样, 平安无事.

пазушина, -ы [阴] (建) 同 пазуха 5 解.

пазушка, -и, 复二 -шек, -шкам [阴] пазуха 的指小表爱.

◇ **как у Христá за пазушкой (жить)** (口语) 同 как у Христá за пазухой (见 пазуха).

пазушный, -ая, -ое [形] <植> пазуха 4 解的形容词. ~ые почки腋芽. ~ые побеги腋生枝.

паивать¹, паивал, -ла, -ло [未] <口语> поить 的多次体. ~кого-л. чаем 多次请…喝茶.

паивать², паивал, -ла, -ло [未] <俗> паять 的多次体.

ПАЙГК [па-и-гэ-ка] — [葡萄牙语 Partido Africano da Independencia de Guine e Cabo Verde, PAIGC] 几内亚和佛得角非洲独立党.

Паизиэлло (或 Паазииэлло), Джованни Паио Иелло (Giovanni Paisiello [或 Paesiello], 1740—1816, 意大利作曲家, 那不勒斯歌剧乐派的代表).

паинька, -и, 复二 -нькам [阳, 阴] <口语>乖孩子, 听话懂事的孩子. вести себя ~ой 表现规矩, 一举一动像个乖孩子. сделать из кого-л. ~у 使…成为听话的孩子. быть ~ой 做个乖孩子. || <讽, 谑>指行为规矩的成人. [Попова:] Я паинька, верная женка, ... и буду верна тебе до могилы. (Чехов) [波波娃:] 我是个循规蹈矩的人, 忠贞的好妻子, ... 我将对你忠贞不渝, 至死不变心.

Пайсий Хилендарский 巴伊西 (1722—1798, 保加利亚民族解放运动思想家, 历史学家, 希连达尔和左格拉夫修道院修士).

пай¹, -я, 六格 о пая, в паях 或 в паях, 复 пай [阳] ①股, 股金, 股份. вступительный ~入股金. кооперативный ~合作社的股份. иметь ~有股份. войти в ~入股. взять ~ на заводе 买下工厂的股份. выделить извёстный ~ в предприятии кому-л. 出给企业的若干股份给… ②(应得, 应缴纳的)一份, 部分, 份额. земельный ~一份土地. Это мой пай, — развёзно произнёс Сергей Андрёич, складывая покупки на свободный угол стола. (Леонов) “这是我的一份.” 谢尔盖·安德烈伊奇漫不经心说道, 一面把买来的东西堆放在桌上空着的一角. начать разбивку покёсов на ~и 开始把割草地划为数份. ③<化>当量. стехиометрический ~化学当量. ◇на мой (твой, его) пай (与 прийти, достаться 连用) <俗>轮到…身上, 我(你, 他等)有机会… Пришлось на мой пай уголье обжигать. (Салтыков-Щедрин) 这轮到我去烧炭了. на паях 1) 合资, 合股, 凑钱. товарищество на паях <旧>股份公司. устроить завод на паях 合资开办工厂. устроить вечеринки на паях 凑钱开晚会. 2) с кем 与…一起干…, 与…合伙做… Пускай он сам вам и скажет, с кем был на паях. 让他自己对您说, 他是与谁一起干的. принять кого в пай 允许入伙, 允许合伙. [土耳其语]

пай² [不变, 阳或阴; 用作同位语] <口语>同 паинька. пай-мальчик 乖孩子. пай-девочка 乖女孩. || <讽, 谑>行为规矩的成人. Конечно, никто, кроме меня, не острёгся. Меня оглядывала с усмёшкой, — пай-мальчик, поспешивший исполнить приказание начальства. (Вересаев) 当然除我之外谁也不曾把头剃光. 大家冷眼打量着我——一个上级下令干什么就马上去做的小乖乖.

пай³, -я [阳]派, 帕伊 (印度 1957 年以前和巴基斯坦 1961 年以前的辅币, 等于 1/192 卢比、1/3 派沙; 英国东印度公司发行的铜币, 有 1、2、4 派三种. 英属印度统一币制后, 仅为计算单位, 合 1/12 安).

пайна, -ы [阴] <方>(用树的韧皮或桦树皮编的、带盖的)筐, 篮子. дорожные ~ы 旅行(用)筐, 鞍篮.

Пайде [дэ] [不变, 阳]派代(爱沙尼亚城市). 25°32'E, 58°58'N.

пайдза¹, -ы [阴]同 пайза¹.

пайдза², -ы [阴]同 пайза².

пайдинский 或 **пайдский**, -ая, -ое [形] Пайде 的形容词.

Пайер, Юлиус Паер (Julius von Payer, 1842—1915, 奥地利极地考察者).

Пайер, -а [阳] (俄罗斯)帕伊耶尔(山). 64°28'E, 66°43'N.

пайза¹, -ы [阴] ①<史>(蒙古汗颁发的)令牌, 通行牌, золотая ~金令牌. ②界牌(蒙古用语); (那达慕大会赛马的)赛马牌子 (发给到达赛马起点的马). [汉语]

пайза², -ы [阴] <植>稗子, 湖南稗子 (Echinochloa frumentacea).

пайка¹, -и, 复二 паяк, пайкам [阴] <技>焊接, 钎焊. электрическая ~电焊. дуговая ~电弧钎焊. высокочастотная ~高频钎焊. ~ медью 铜焊. ~ оловом 锡焊. || 焊接处, 焊接头. ~

кабелей 焊接电缆; 电缆焊接头. ~ проводов 焊接电线; 电线焊接头.

пайка², -и, 复二 паяк, пайкам [阴] <俗>(定量配给品的)一份. целая ~ 整整一份配给品. ~ табаку 配给的一份烟叶. Да у меня же в кармане хлеб! Порция! Две пайки! Вечерняя и утренняя. (Астафьев) 我口袋里装的是面包! 一个人的定量! 两顿! 晚上和早晨各一顿.

пайко́вый, -ая, -ое [形] <口语> паяк 的形容词. ~ое варенье 定量供应的果酱. ~ые цены 口粮的价格. ~ые времена 定量供应的时期. зачислить кого-л. на ~ое довольствие 把…列入口粮供应名单. [Сófья Гавриловна] часто делила с соседями ломоть своего пайкового хлеба. (Саянов) 索菲娅·加夫里洛娃娜时常同邻居共享配给她的一份面包.

пайлен, -а [阳]巴伊连(聚丙烯纤维)(日本产商品名).

пайлер, -а [阳] <冶, 机>堆料机, 垛板机, 堆垛装置.

пайна, -ы [阴]派纳(菲律宾产的一种薄纱, 用菠萝叶纤维制成).

Пайн-Блафф, -а [阳]派恩布拉夫(美国城市). 92°01'W, 34°13'N. [英语 Pine Bluff]

пайнетипия, -и [阴] <印>直接照相法.

пайбл, -а [阳] <海>舱底板, 木地板, 铺板.

Пайрав 派拉夫(原名 Атаджан Сулаймонӣ 阿塔占·苏莱蒙尼, 1899—1933, 苏联塔吉克诗人).

Пайс, Этторе Паис (Ettore Pais, 1856—1939, 意大利古罗马史学家).

пайса, -ы [阴] 或 **пайс**, -а [阳] ①派沙(18—19 世纪印度的辅币). ②派沙(印度、毛里求斯、马尔代夫、尼泊尔和巴基斯坦的辅币, 等于 1/100 卢比, 在孟加拉国等于 1/100 塔卡).

пайсандийский, -ая, -ое [形] Пайсанду 的形容词.

Пайсанду [不变] ①(乌拉圭)派桑杜(省). ②派桑杜(省会). 58°05'W, 32°19'S. [西班牙语 Paysandu]

Пайта, -ы [阴]派塔(秘鲁城市). 81°07'W, 5°05'S. [印第安语]

Пайтёров, Григорий Иванович 派捷罗夫(1903—1942, 苏联党的活动家).

пайто́рг, -а [阳]商业股份公司.

Пайту́г, -а [阳]派图格(乌兹别克斯坦城市).

Пай-Хой, -я [阳] (俄罗斯)帕伊霍伊(山).

пайцза, -ы [阴]同 пайза¹.

пайщик¹, -а [阳]股东, 入股者. ~ кооператива 合作社的入股人. ~и потребительской кооперации 消费合作社股东.

пайщик², -а [阳]钎焊工. ~ кабелей 电缆钎焊工.

пайщица, -ы [阴] пайщик¹ 的女性.

ПАК [пак] — полиакриловая кислотá 聚丙烯酸.

ПАК -[пак] — походная автомобильная кухня 行军炊事车 (如 ПАК-170, ПАК-200).

пак, -а [阳] <海>(极地水域的)浮冰群. тяжёлый ~ 厚浮冰群. полярный ~ 极地浮冰群. Ломался пак. 浮冰群破裂了. [英语 pack]

па́ка, -и [阴] <动>同 альпакá¹.

Паканбáру [不变, 阳]北干巴鲁(印度尼西亚城市). 101°27'E, 0°32'N. [印度尼西亚语 Pakanbaru]

пакга́уз, -а [阳] <火>车站、港口、海关等短期存放货物的)仓库, 堆栈, 货栈. таможенный ~ 海关仓库. железнодорожный ~ 铁路仓库. От судов к бесчисленным пакгаузам и обратно по колеблющимся сходням снова́ли гру́зники. (Кутрин) 搬运工踏着摇摇晃晃的跳板穿梭往来于船只和无数的堆栈之间. [德语 Packhaus]

пакгау́зный, -ая, -ое [形] пакгау́з 的形容词. ~ сторож 仓库看守. ~ое помеще́ние 库房, 堆栈.

пакеля́ж, -а [阳] (垫公路路基用的)锥形石块, 尖石, 大块粗石. **пакеля́жный**, -ая, -ое [形] пакеля́ж 的形容词. ~ая шашка 锥形石块.

па́кер, -а [阳] <石油>堵塞器, 垫衬器, 油封, 盘根 (附在油管外壁上的橡皮层).

пакёт, -а [阳] ①(用纸等包裹起来的)一包东西 (同义 свёрток). ~ муки — 纸袋面粉. прине́сти большо́й ~ и письмо́ 带来一大包东西和的一封信. пере́вязать ~ лентой 用绦带把一包东西捆起来. заверну́ть кни́ги в два ~а 把书包成两包.

нести в руке — с книгами手中拿着一包书。Развернул пакет — в нём оказались цветы. (Арбузов)打开纸包,里面竟是鲜花。|| (装食品、什物的)纸袋,塑料袋. рв́анный ~破(纸)袋子. бума́жный ~纸袋. ~ карто́шки — (纸)袋土豆. ~ для проду́ктов пище(纸)袋. ~ для белья包装内衣的袋子. чай и сахар в ~ах装在(纸)袋里的茶叶和糖,袋装茶叶和白糖. молоко́ в ~ах袋装牛奶. положить что-л. в ~把…放进(纸)袋里. достать что-л. из ~а从(纸)袋中取出… ②公文袋,信袋.信封. запечатанный ~, заключа́вший ва́жные бума́ги 内有重要文件的已封上的公文袋. высылать кому-л. гонора́р в ~е把稿费装在信封里送给… вскрыть (或 распечатать) ~ с при́казом генера́ла 拆开装着将军命令的信袋。||一封公文,一件公函,一封信件. секретный ~密件. срочный ~急件. казе́нный ~公函. препроводите́льный ~送件函 ③(技,铁路,海)(装入托盘送运的)一组,(一)叠,(一)束,(一)捆,(一)捆,(一)包(箱子或同类零件、建筑材料等). армату́рный ~一捆钢筋;一组器材. пружинный ~弹簧垫片,弹簧组. ~ свай 桩束. ~ дисков(计算技术)磁盘组. ~ труб — 捆管子. ~ досо́к — 捆木板. ~ пилома́териáлов — 捆锯材. Строительные материалы удобнее возить в паке́тах. 建筑材料装箱运输比较方便。④一揽子,一系列,一组,一串(相互关联的论点、问题、情况等)。~ програ́мм — 一揽子纲领. <волно́вый паке́т(理)波包,波束. в паке́те с чем 与…合在一起,一揽子. включить в соглаше́ние одно поло́жение в паке́те с дру́гими предложе́ниями 把一项条款和其他建议一揽子写进协议书中. индивидуа́льный (或 пере́вязочный) паке́т 见 индивидуа́льный. контро́льный паке́т (а́кций) (经)股票控制额. паке́т програ́мм(计算机的)软件包. противохими́ческий паке́т(军)消毒包.[法语 raquet]

пакетбо́т, -а [阳] <旧> (运邮件并载客的)邮船.[荷兰语 pakketboot]

пакетбо́тный, -ая, -ое [形] пакетбо́т 的形容词. ~ые сна́сти 邮船索具.

пакете́ц, -тца [阳] <口语> паке́т 1,2 解的指小表爱。

пакетиза́ция, -и [阴] 同 пакетиро́вание. ~ дета́лей 零件装箱. ~ лесных гру́зов 木材组裝. применять ~ю 采用组裝。

пакети́к, -а [阳] паке́т 1,2 解的指小. разнокали́берные ~и 大小不一的纸包(或公文袋)。

пакети́ковый, -ая, -ое [形] <口语> 分装成小包的,包成一袋袋的,分成一份份的;袋装的. ~ые супы́ и яи́чницы 分成一份份的汤菜和煎蛋。

пакети́рование, -я [中] <专> 打包,打捆,组裝. ~ лесоматери́алов 把木材打捆. ~ металлоло́ма 把废钢铁压成块. спосо́б пакети́рования очень удобен и почти́ не тре́бует особ́ых затра́т. 组裝法很方便,而且几乎不需要特别的花销。

пакети́ровать, -рую, -руешь [完,未] <及物> <专> 打包,打捆,组裝. ~ проду́кцию 把产品打包. ~ гру́зы 包装货物,组裝货物. Нужны́ и но́вые суда́, приспособле́нные для пере́возки пакети́рованных ви́дов проду́кции. 需要有能运输组裝各种产品的新船。

пакети́ровка, -и [阴] 打包,打捆。

пакети́ровочный, -ая, -ое [形] 用于打包的;用于分装的,用于分包的. ~ая ма́шина 分装机,分包机,压包机,打捆机. <пакети́ровочный пресс 同 пакети́р-пресс.

пакети́р-пресс, -а [阳] (废铁)压块机,打捆机,压包机。

пакети́тник [тэ], -а [阳] <电> 旋钮开关,组合开关。

пакети́но-контёйнерный [тэ], -ая, -ое [形] 打包集裝的. ~ые пере́возки 打包集裝的运输. ~ способ 打包集裝法. ~ая доста́вка гру́зов 打包集裝送货。

пакети́ный, -ая, -ое [形] паке́т 1,3 解的形容词. ~ая упáковка 分袋包装;打包包装. ~ые пере́возки 分袋运输,打包运送. ~ая сде́лка — 一揽子交易. <пакети́ное пче́ловодство(把蜂群装箱运往蜜源的)装箱养蜂法,蜜源养蜂法. пакети́ные поезда́ — 一组开车时间相隔几分钟、到达站相同的列车; <铁路>列车组,追踪列车。

пакетово́з, -а [阳] 组裝干货船. Оптима́льным ти́пом совреме́нного лесово́за при́зван пакетово́з. 组裝干货船应看作是

现代木材运输的最佳形式。

пакетовскрыва́тель, -я [阳] 解捆机,解包机。

пакетоде́лательный, -ая, -ое [形] 制纸袋的;制信封的。

пакетомáния, -и [阴] 条约狂,条约热。

пакетонапо́лнитель, -я [阳] 装包机。

пакетотранспо́ртёр, -а [阳] 打包(或打捆)货物传送机,组裝货物传送带。

пакетоукла́дчик, -а [阳] 原木捆自动堆码机,集成材捆堆垛机;成叠钢板堆码机。

пакёт-поддо́н, -а [阳] (运输组裝的小件物品的)垫箱,托盘。

Буты́лки прихо́дят в так называ́емых паке́т-поддо́нах, по 600 штук в ка́ждом. 瓶子装在所谓的垫箱中运来,每箱 600 瓶。

паке́т-поддо́нный, -ая, -ое [形] паке́т-поддо́н 的形容词. ~ая доста́вка 用垫箱运送。

паке́т-пресс, паке́та-прэ́сса [阳] 打捆机,压包机。

па́ки [副] <旧,文语> 又,再,重新(同义 о́пять, снова)。

Пак Ин Но 朴仁老(笔名 Ногэ 芦溪, 1561—1643, 朝鲜诗人)。

Пакиста́н, -а [阳] (亚洲)巴基斯坦.[乌尔都语]

пакиста́нец. 见 пакиста́нцы.

пакиста́нка. 见 пакиста́нцы.

пакиста́нский, -ая, -ое [形] 巴基斯坦的;巴基斯坦人的。

пакиста́нцы, -ев [复] (单 пакиста́нец, -нца [阳]; пакиста́нка, -и, 复二 -нок, -нкам [阴]) 巴基斯坦人。

пакка́мера, -ы [阴] <造纸厂的>精选室,选纸室. рабо́тать в ~е 在精选室工作.[德语 Packkammer]

па́клен, -а [阳] (植) ① 栓皮槭(Acer campestre). ② 鞑靼槭(Acer tataricum)。

па́клина, -ы [阴] <方> 一绺麻絮,一束麻刀。

па́клять, -лю, -лишь [未] <及物> <方> 用麻刀填缝. ~ избу́ 用麻刀填堵小木房的縫隙。

па́кля, -и [阴] ① <建> 麻刀,碎麻,麻絮,填絮. заткну́ть ло́дку ~ей 用麻刀堵塞小船的縫隙. конопати́ть па́зы ~ей 用麻絮填槽沟。② <机> 垫圈,麻垫。

па́клянный, -ая, -ое [形] па́кля 的形容词. ~ая ве́рвка 用碎麻编的绳子。|| 碎麻般的;碎麻色的. ~ые во́лосы 碎麻般的头发;碎麻色的头发。

пакова́ние, -я [中] пакова́ть 的名词。

пакова́ть, -кую, -куешь; пакова́нный [未] (完 упкова́ть, за-пакова́ть) <及物> 包,打包,包装,包捆. ~ ве́щи 包捆东西,包装东西. ~ посу́ду 包装碗碟,包装餐具. ~ чемада́н 装手提箱. ~ белье́ в чемада́н 把内衣装进手提箱. ~ кни́ги для пере́сылки 把书打包邮寄.[<德语 packen]

пакова́ться, -ку́ется [未] пакова́ть 的被动态. Фане́ра паку́ется в па́чки. 胶合板打捆成包。

пако́вка, -и, 复二 -вок, -екам [阴] ① пакова́ть 的名词. ~ книга́ 包扎书. ~ паркё́та 包捆镶木块。② <口语> 包皮,包装纸,包袱皮. ~ из плóтной бума́ги 厚的包皮纸。

пако́вочный, -ая, -ое [形] пако́вка 的形容词. ~ая ба́за 包装站. || 用于包装的. ~ материа́л 包装材料. ~ автома́т 自动包装机,自动捆包机。

пако́вщик, -а [阳] 打包工人,包装工。

па́ковый, -ая, -ое [形] пак 的形容词. ~ое по́ле 浮冰原. ~ лёд 浮冰群(同 пак)。

Пакóбо 普锦波(? — 1867, 柬埔寨反对法国殖民主义者和封建压迫的农民起义领袖)。

па́костива, -ы [阴] <俗,蔑> 脏东西,破烂。

па́костить, -кошу́, -костить [未] ① (完 за́пакостить) <及物或无补语> <俗> 弄脏. ~ пол 把地板弄脏. ~ помеще́ние 把屋子弄脏. || (完 на́пакостить) <无补语> (动物) 拉屎(同义 га́дить). Коро́ва па́костит. 母牛在拉屎. Шено́к везде́ па́костит. 小狗到处拉屎. || (完 испа́костить) <及物> <转> 使受耻辱,使丢脸,玷污. ~ газе́ту 使报纸蒙受耻辱,糟蹋报纸. ~ весь род 使全族丢脸. ~ пьёсу 糟蹋剧本. || (完 испа́костить) <及物> 搞坏. ~ рабо́ту 把工作搞坏. ~ де́ло 把事情搞坏。② (完 на́пакостить) <кому 或无补语> <口语> 干坏事害人. ~ сосе́ду 干损害邻居的坏事. ~ же́нской брига́де 对妇女班组使坏. Па́костили ра́зные те́мные люди́. 各种坏人为

非作歹. Им хотéлось тóлько пáкостить и грáбить вездé, где мóжно было застáть врасплóх мýрных жýтелей. (Писарев) 不论在什么地方,只要能撞上普通老百姓,他们就一心想干坏事并行劫.

пáкоститься, -и́ся [未] <俗> пáкостить 1 解的被动态.

пáкостливый, -ая, -ое; -лив, -а, -о [形] 到处拉屎撒尿的(指牲畜). ~ая кóшка 到处拉屎的猫.

пáкостник [сн], -а [阳] <口语> 为非作歹的人, 祸害人的坏家伙, 坏蛋. | кому <旧> Пёрвым ви́новником оказа́лся, разуме́ется, дя́вол. ... и́сконный пáкостник рóду христи́анскому. (Печерский) 当然首先要怪魔鬼, ... 历来祸害基督教徒的家伙. || <俗> 淫棍, 好色之徒. большой ~ 大淫棍.

пáкостница [сн], -ы [阴] <口语> пáкостник 的女性.

пáкостничать [сн], -аю, -аешь [未] <口语> 干坏事, 作恶, 捣乱.

пáкостно [сн] [副] <口语> ① пáкостный 1 解的副词. ② [无人称句中用作谓语] (环境) 很坏, 令人厌恶, 肮脏不堪. Во двoре пáкостно. 院子里很脏. ③ [无人称句中用作谓语] кому (与 на ду́ше 连用) 心情很坏, 心情沉重. У меня́ пáкостно на ду́ше. 我的心情很糟.

пáкостный [сн], -ая, -ое; -тен, -тна, -тно [形] <口语> ① 令人讨厌的, 恶劣的, 难以容忍的. ~ое де́ло 糟糕的事情. ~ за́пах 怪难闻的气味. ~ые сплётни о жéнщинах 讲妇女的蜚短流言. ~ посту́пок 恶劣的行为, 龌龊的行为. ~ая улы́бка 使人厌恶的微笑. || 很坏的, 非常恶劣的. ~ая по́года 很坏的天气. ~ о́тель 劣等旅馆. ~ теа́тр 劣等剧院. ② 为非作歹的, 祸害人的. Тако́го пáкостного чело́века не сыска́ть. (Новиков-Прибой) 这样的害人精是找不出来的. ③ 淫秽的, 下流的. ~ анекдóт 淫秽的笑话.

пáкость, -и [阴] <口语> 使人恶心、令人厌恶的东西(同义 гáдость). Фу, пáкость кака́я! 呸, 多恶心(或多讨厌)! Нельз́я е́сть тако́ю пáкостью. 不能吃这种使人恶心的东西. || 害人的勾当, 伤天害理的行为(同义 зло, вред), де́лать (或 стрóить, соверша́ть) ~и 做害人的事. Я дол́жен слóушаться, а то он мне пáкость устро́ит. (Горький) 我应该听从命令, 否则他会整我的. || 下流话, 脏话. говори́ть ~и 讲下流话.

пакоты́льный, -ая, -ое [形] <пакоты́льный това́р> (海, 商) 1) 海员或旅客所能携带的货物. 2) 次货, 劣货.

пáкощение, -я [中] <俗> пáкостить 的名词.

Пакру́оис, -а [阳] 帕克鲁奥伊斯(立陶宛城市).

пакру́оиский 或 **пакру́оисский**, -ая, -ое [形] Пакру́оис 的形容词.

Паксе́ [сэ] [不变, 阳] 巴色(老挝城市). 105°47' E, 15°07' N. [老挝语]

пакси́нский, -ая, -ое [形] Паксе́ 的形容词.

пакт, -а [阳] 公约(一般指具有重大政治意义的条约). междунаро́дный ~ 国际公约. во́енный ~ 军事公约. Северо-Атла́нтический ~ 北大西洋公约. ~ ми́ра 和平公约. ~ о ненападе́нии 互不侵犯条约. ~ о безопа́сности 安全公约. ~ Кéллога-Бри́ана (1928 年) 凯洛格—白里安公约. ~ об откáзе от войны́ 非战公约. за́ключи́ть ~ трёх держа́в 缔结三国公约. ратифици́ровать ~ 批准公约. <Пáкта сунт серва́нда. <外交> 公约是应遵守的(拉丁语 pacta sunt servanda). [拉丁语 pactum]

Пак Таль 朴达(1910—1960, 朝鲜抗日游击斗争积极参加者).

пакти́йский, -ая, -ое [形] Пакти́я 的形容词.

Пакти́я, -и [阴] ① (阿富汗) 帕克蒂亚(省). ② 帕克蒂亚(阿富汗城市). 69°30' E, 33°30' N.

пактома́ния, -и [阴] 条约狂.

пакто́нг, -а [阳] 巴克东铎白铜.

пакфóнг, -а [阳] 锡银, 德银.

Пакхóуку 或 **Пако́кку** [不变, 阳] 木各具(缅甸城市). 95°05' E, 21°20' N. [缅甸语]

Пак Чи Вон 朴趾源(1737—1805, 朝鲜作家、思想家, 实学派的主要代表).

Пакш, -а [阳] 保克什(匈牙利城市). 18°51' E, 46°38' N. [匈牙利语 Paks]

пакшский, -ая, -ое [形] Пакш 的形容词.

Пак Ын Сик 朴殷植(1859—1926, 朝鲜历史学家、哲学家).

ПАЛ [пал] — патологоанатомическая лаборатория патологического исследования.

пал¹, -а, 复 **палы** [阳] ① <旧> 草原或森林大火, 野火. Совершенно́ по́сохшая тра́ва вездé уже́ истребля́лась пожа́рами́ или́, как их здесь называ́ют, пала́ми. (Пржевальский) 完全干透了的草到处都被大火, 或照本地的说法, 被野火烧光了. ② <史> 烧垦, 烧荒. ③ <旧> 林间或草地上烧过的地方. вспаха́ть ~ 开垦被森林大火烧过的地方. <пуска́ть пал (或 палы)> 放火烧荒, 放野火. По́том колхо́зники пусти́ли пала́ы, и вско́рости степь зали́лась пла́менным пото́ком. (Шишков) 后来, 集体农庄庄员们放火烧荒, 草原很快就被熊熊烈焰吞没.

пал², -а, 复 -ы [阳] <海> 系统柱; 掣动爪, 销钉. прича́льный ~ 系船柱. [荷兰语 paal]

пал. — пала́та 院; 议院; 署, 局, 厅; 病房.

па́ла, -ы [阴] <动> 黑斑羚 (Aepyceros melampus) (又名 импа́ла).

Пала́ван, -а [阳] (菲律宾) 巴拉望(岛). 118°30' E, 9°30' N. [菲律宾宾语 Palawan]

палава́н, -а [阳] (伊朗各民族中的) 大力士, 勇士(同义 бога́тырь, сила́ч). [波斯语]

палава́нский, -ая, -ое [形] Пала́ван 的形容词.

палагони́т, -а [阳] <矿> 橙玄玻璃.

паладин, -а [阳] ① 英勇的骑士(原指查理大帝十二骑士之一). || <诗> (人或事物的) 大公无私的拥护者, 捍卫者. ② 忠于主子或情人的英勇骑士. || <转, 讽> 无限忠于某种思想或人物的人. ~ крúглого ме́щанства 小市民习气十足的角色. [法语 paladin <拉丁语 palatinus 宫廷的]

пала́квиум, -а [阳] (植) 胶木; 胶木属 (palaquium).

Палакка́д 或 **Паллха́т**, -а [阳] 巴尔卡德(印度城市). 76°39' E, 10°47' N. [泰米尔语]

Палама́с, Кóстис Пáла́мас (Kostis Palamas, 1859—1943, 希腊诗人).

паламедéя [дэ], -и [阴] <动> 鸬鹚; [复] 叫鸭科 (Anhimidae).

Пала́на, -ы [阴] 帕拉纳(俄罗斯城镇). 159°58' E, 59°07' N.

Пала́нга, -и [阴] 帕兰加(立陶宛城市). 21°00' E, 55°52' N.

пала́нгский, -ая, -ое [形] Пала́нга 的形容词.

пала́нка, -и, 复二 -нок, -нкам [阴] <旧> ① <军, 史> 围栅, 土城. ② (乌克兰的) 城郊村镇.

паланки́н, -а [阳] 轿. нести́ ба́рыню в ~е 用轿子抬太太. [葡萄牙语 palanquin <马来语]

Паланпúр, -а [阳] 巴伦布尔(印度城市). 72°26' E, 24°10' N.

пала́нский, -ая, -ое [形] Пала́на 的形容词.

паланти́н, -а [阳] (妇女用的毛皮或丝绒制的) 披肩; 大围巾. жéнщина в собóльем ~е 肩上披着貂皮披肩的女人. [法语 palatine]

палантинóвый, -ая, -ое [形] паланти́н 的形容词. ~ шарф 大围巾.

пала́с, -а [形] 毛织无绒头的双面地毯, 柏拉赛地毯. шерстяно́й ~ 羊毛双面地毯. [波斯语]

пала́сный, -ая, -ое [形] пала́с 的形容词.

пала́та, -ы [阴] ① [只用复数] <旧> 富邸, 豪华的多室住宅. От трудо́в пра́ведных не нажи́ть пала́т ка́менных. (谚语) 辛辛苦苦干活, 发不了大财. Мужики́ называ́ли э́тот дом пала́тами; в нём было́ больше́ двадца́ти ко́мнат. (Чехов) 老百姓称这幢房子为公馆, 里面有 20 多个房间. ② <旧> 豪华的大房间, 殿(同义 черто́г). осма́тривать высо́кие ~ы дво́рца 参观宫中的大殿. || (古罗斯演出、保存艺术珍品等) 大的场所. смотрева́я ~ 剧场. Оруже́йная ~ (莫斯科克里姆林宫) 兵器陈列馆. || <旧> 房间(同义 ко́мната). спáльная ~ 卧室. сто́ловая ~ 餐厅. ду́шная ~ 闷热的房间. госты́нная ~ 客房. кре́стовая ~ 供奉圣像的房间. ③ 病房, 病室. хиру́ргическая ~ 外科病房. больни́чная (或 го́спитальная) ~ 病房. обхо́дить ~ы 查房, 巡视病房. лежа́ть в ~е глазо́й кли́ники 在眼科医院病房住院. ④ 某些国家的最高权力机关及其组成机构. ни́жняя ~ 下议院, 众议院. ве́рхняя ~ 上议院, 参议院. ~ о́бщин(英国) 下议院. ~ лóрдов(英国) 上议院. ~ представи́-

телей (美国、日本) 众议院。~ советников (日本) 参议院。⑤署, 局, 厅, 院, 库 (某些国家中级机关的名称)。торговая ~ 商业局, 贸易署。Центральная Книжная ~ 中央书库。~ мер и весов (苏联) 度量衡局。казённая ~ (旧俄) 省税务局。судёбная ~ (旧俄) 法院。гражданская ~ (旧俄) 民政局。оружейная ~ (旧俄) 兵器署。◇судёбная палáта (史) 审判院。ума палáта у кого 聪明绝顶, 智慧超群。Ума у тебя, свáтья, — палáта! Давáй, время не ждёт, действуй самá. (Бобен-нов) 亲家母, 你太聪明了! 来吧, 不能再耽搁了, 你亲自动手吧! [<拉丁语 palatium]

палатализация, -и [阴] <语言> 颚化 (同义 смягчение)。~ звука «л» 辅音 л 的颚化。

палатализированный, -ая, -ое <语言> ① палатализировать 的过去时被动形动词。② [用作形容词] 同 палатализованный 2 解。

палатализировать, -рую, -руешь; палатализированный [完, 未] (及物) <语言> 同 палатализовать。

палатализироваться, -руется. <语言> ① [完, 未] 同 палатализоваться 1 解。② [未] палатализировать 的被动态。

палатализованный, -ая-ое <语言> ① палатализовать 的过去时被动形动词。② [用作形容词] 颚化的, 软化的。~ согласный 颚化的辅音。

палатализовать, -зую, -зуюшь; палатализованный [完, 未] (及物) <语言> 使颚化, 使软化。

палатализоваться, -зуется. <语言> ① [完, 未] 颚化, 软化。«Д» в положении перед «и» палатализуется. д 位于 и 前时颚化。② [未] палатализовать 的被动态。

палатальность, -и [阴] <语言> 颚音, 软音。~ согласных 辅音的颚音性。

палатальный, -ая, -ое [形] <语言> 颚音的, 软音的 (同义 смягчённый)。~ ые звуки 颚辅音, 软辅音。 [<拉丁语 palatum 上颚]

палатин¹, -а [阳] ① 帕拉廷 (古罗马城的七丘之一)。② (转) 宫殿, 王宫。③ (波兰等国的) 总督 (同义 воевода, наместник)。 [拉丁语 palatinus]

палатин², -а [阳] (旧) 同 палантин。

Палáтка, -и [阴] 帕拉特卡 (俄罗斯城镇)。151°00'E, 60°04'N。

палáтка, -и, 复二-ток, -ткам [阴] ① 帐篷。ла́герная ~ 野营帐篷。походная ~ 行军帐篷。двуска́тная ~ 双坡帐篷。санитарно-барáчная ~ 临时医疗帐篷。~ тури́стов 旅游者住的帐篷。натя́гивать (或 разбива́ть, ста́вить) ~ у 搭帐篷, 支起帐篷。жить в ~ е 住在帐篷里。ночевáть в ~ е 在帐篷里过夜。Несколько больш́их палáток раскину́лись у озера. 湖畔支着几个大帐篷。② 货篷, 货亭 (同义 ла́рек)。продукто́вая ~ 食品货亭。промто́варная ~ (日用) 工业品货亭。купить ово́щи, фруќты, молоко́ в ~ е 购买货亭里的蔬菜、水果、牛奶。③ (旧) (商场里商店上面的) 楼阁。④ (方) 砖石结构的小贮藏室; 仓库 (同义 кладо́вая)。◇пробы́рная палáтка (旧, 史) (旧俄) 金银化验局。

палáтка-вигва́м, палáтки-вигва́ма [阴] (北美印第安式的) 圆顶形帐篷。

палáтка-сто́ловая, палáтки-сто́ловой [阴] 用作食堂的帐篷。

палáткинский, -ая, -ое [形] Палáтка 的形容词。

палáтный, -ая, -ое [形] палáта 3 解的形容词。~ ая ня́ня 病房 (女) 看护。~ врач 病房医生, 查房医生。

палатогра́мма, -ы [阴] <语言> 腭位图。 [英语 palatogram]

палатогра́ф, -а [阳] 腭动描记器。

палатопле́гия, -и [阴] 腭麻痹。

палáточный, -ая, -ое [形] ① палáтка 的形容词。~ карка́с 帐篷架。~ ла́герь 帐篷野营。~ ая торго́вля 货亭买卖, (支着篷子做生意的) 摊商, 摊贩。~ анга́р 帐篷飞机库。|| 做帐篷用的。~ ая паруси́на 做帐篷用的帆布。~ ая ткань 帐篷布。② 帐篷式的, 筚路蓝缕的 (指首批建设者艰苦的生活条件)。«палáточные» ме́тоды строи́тельства “住帐篷”的建设方法。◇палáточный ла́герь протеста́ 抗议帐篷营 (居民在外国军事基地前设立帐篷, 示威抗议)。

палáтский [ц'к], -ая, -ое [形] (旧) палáта 5 解的形容词。~ чиновник 厅、署官员。~ прика́зный 厅、署级衙门的小官吏。

Пала́у [不变, 复] (美托管加罗林群岛) 帕劳 (群岛)。134°30'E, 7°30'N。 [英语 Palau]

пала́у [不变, 阳] 巴劳代用白金。

Пала́уский, -ая, -ое [形] Пала́у 的形容词。

палафи́ты, -йт [复] (单 палафи́та, -ы [阴]) (建在沼泽岸上或水上的) 木桩架起的房舍 (新石器时期有过, 现代在拉丁美洲、非洲、大洋洲某些民族地区仍可见到)。

палахе́йт, -а [阳] 赤铁矾。

пала́ц, -а [阳] (旧, 俗) 同 пала́цо. бога́тый-пребога́тый ~ 富丽堂皇的官邸。

Пала́цкий, Франти́шек 帕拉茨基 (František Palacký, 1798—1876, 捷克政治活动家、历史学家、哲学家)。

Пала́ццески, Альдо 帕拉泽斯基 (Aldo Palazzeschi, 原姓 Джурла́ни 朱尔拉尼 Giurlani, 1885—1974, 意大利作家)。

пала́цо [不变, 中] (意大利城市中的) 官邸, 宫殿。~ венециа́нских до́жей 威尼斯首領官邸。 [意大利语 palazzo]

пала́ч, -а [阳] 刽子手; 严刑拷打者。|| (转) 压迫者, 迫害者。восста́ть прот́ив ~ ей 反抗压迫者。|| чего́ (转) 摧残者, 扼杀者。~ нау́ки 摧残科学的人。~ свободы́ 扼杀自由的人。

пала́ческий, -ая, -ое [形] ① пала́ч 的形容词。~ ая клéика 刽子手集团。~ ие ме́тоды 严刑拷问的方法。② 残暴的, 凶残的, 兽性的, 野蛮的。де́лать ~ ое де́ло 做残暴事。

пала́чество, -а [中] 刽子手行径, 残暴屠杀, 野蛮迫害。воённое ~ 战争屠杀。сре́дства ~ а 凶残的迫害手段。

пала́чевать, -вую, -вуеть [未] 进行屠杀。

пала́ш, -а [阳] 大军刀。руби́ть ~ ом 用大军刀砍杀。 [<匈牙利语 pallos]

Пала́н Кача́ль 帕尔万·卡加利 (乌兹别克民间木偶剧的主要角色)。

Пала́нташ, -а [阳] 帕尔万塔什 (乌兹别克斯坦城镇)。72°14'E, 40°34'N。

пала́нташский, -ая, -ое [形] Пала́нташ 的形容词。

Пала́диски [不变, 阳] 帕尔迪斯基 (爱沙尼亚城市)。24°08'E, 59°22'N。

пала́дисский 或 пала́дский, -ая, -ое [形] Пала́диски 的形容词。

палеази́ат. 见 палеази́аты。

палеази́атка. 见 палеази́аты。

палеази́атский [ц'а], -ая, -ое [形] (旧) 同 палеоази́атский。

палеази́аты, -ов [复] (单 палеази́ат, -а [阳]; палеази́атка, -и, 复二-ток, -ткам [阴]) 同 палеоази́аты。

палеантропо́лог, -а [阳] (旧) 同 палеоантрополо́г。

палеантрополо́гический, -ая, -ое [形] (旧) 同 палеоантрополо́гический。

палеантрополо́гия, -и [阴] (旧) 同 палеоантрополо́гия。

палеа́рктика, -и [阴] (动) 古北区 (大陆动物地理区之一)。

палеа́рктический, -ая, -ое [形] палеа́рктика 的形容词。~ ая о́бласть 古北区 (同 палеа́рктика)。

па́лево-ды́мчатый, -ая, -ое [形] 灰黄色的。

па́левый, -ая, -ое [形] 淡黄色的, 麦秆色的, 浅黄色带点粉红色的。~ ое пла́тье 淡黄色连衣裙。~ цвет 淡黄色。~ отте́нок (或 тон) 淡黄的色调。~ ая ши́шка (针叶树的) 淡黄色球果。 [<法语 paillé]

Пале́мбанг, -а [阳] 巨港, 巴邻旁 (印度尼西亚城市)。104°45'E, 3°00'S。 [印度尼西亚语 Palembang]

пале́мбангский, -ая, -ое [形] Пале́мбанг 的形容词。

Пале́н, Константи́н Ива́нович 帕连 (1833—1912, 伯爵, 俄国国务活动家, 反动分子)。

Пале́н, Пётр Алексе́евич 帕连 (1745—1826, 伯爵, 俄国骑兵上将)。

пале́ние¹, -я [中] пали́ть¹ 1 解的名词。~ шку́ры 燎去毛皮上的毛。~ поро́сят 燎去小猪身上的毛。

пале́ние², -я [中] <口语> пали́ть² 的名词; (矿) 爆破, 放炮。

пале́нина, -ы [阴] ① (方) 同 пал¹ 3 解 (同 паль)。Но вот вы́далась пале́нина, то́ есть вы́жженное прошле́йшей бсе́нью ме́сто. (Прже́вальский) 但也见到一片林间火燎地, 即去秋被火烧焦了的地方。② <口语> 燎焦的东西, 发出焦味的东西。Па́хнет пале́ниной. 有一股焦味。

Палёнке [不变, 阳] 帕伦克 (公元 3—8 世纪墨西哥马雅人的城市).

палённый, -ая, -ое; -лён, -ленá, -ленó. палить¹ 的过去时被动物形动词.

паленсийский, -ая, -ое [形] Паленсия 的形容词.

Паленсия, -и [阴] ① (西班牙) 帕伦西亚 (省). ② 帕伦西亚 (省会). 4°32'W, 42°01'N. [希腊语 Palencia]

палёный, -ая, -ое [形] 烧焦的, 燎过的. запах ~ой шёрсти 焦毛的气味. Пахло печёным хлебом, палёной свининой. (А. Н. Толстой) 有烤面包和猪肉烧焦的气味. || [用作名词] палёное, -ого [中] 烧焦的东西, 燎过的东西. Из цирюльни Ефима Филиппова несёт палёным: приказчики завиваются. (Горбунов) 从叶菲姆·菲利波夫理发铺里传出一股焦味: 伙计们正在烫发.

палео... [复合词第一部] 表示 ① “古”、“古时”、“古代”、“远古”, 如 **палеоевропейцы**, **палеоклимат**, **палеомбрия**. ② “研究古代的”、“考古的”, 如 **палеоботаника**, **палеогеография**, **палеозоология**. [**希腊语** palaios 古代的]

палеоазиат. 见 **палеоазиаты** 1 解.

палеоазиатка. 见 **палеоазиаты** 1 解.

палеоазиатский [и], -ая, -ое [形] 古亚细亚人的. ~ие народы 古亚细亚各族. ~ие языки 古亚细亚诸语言.

палеоазиаты, -ов [复] ① (单 **палеоазиат**, -а [阳]; **палеоазиатка**, -и [阴]) 古亚细亚人. ② [只用复数] 古亚细亚各族 (如楚科奇人、科里亚克人、伊捷尔缅人、尤卡吉尔人、尼夫赫人).

палеоантропоблог, -а [阳] 古人类学家.

палеоантропологический, -ая, -ое [形] 古人类的. ~ие изыскания 古人类学考察.

палеоантропология, -и [阴] 古人类学. изучение ~и 研究古人类学.

палеоантропы, -ов [复] <考古> 古人 (指古代化石人).

палеоаркт, -а [阳] 古北区研究者.

палеоастрономический, -ая, -ое [形] 远古天文 (学) 的. ~ая обсерватория 古天文台.

палеобиогеохимия, -и [阴] 古生物地球化学.

палеобиология, -и [阴] 古生物学 (同 **палеонтология**).

палеобионика, -и [阴] 古仿生学.

палеобиофа́ция, -и [阴] [地质] 古生物相.

палеобиоцено́з, -а [阳] 古生物群落.

палеоботани́к, -а [阳] 古植物学家.

палеоботани́ка, -и [阴] 古植物学, 化石植物学.

палеоботанический, -ая, -ое [形] 古植物学家的形容词.

палеовулканизм, -а [阳] 古火山现象; 古火山作用.

палеовулканология, -и [阴] 古火山学.

палеогén, -а [阳] <地质> 早第三纪.

палеогенéтика [нэ], -и [阴] 重演性发生 (祖代的特征重现于以后各代).

палеогéновый, -ая, -ое [形] 古第三纪的形容词. ~ая система 早第三系. ~ период 早第三纪.

палеогеограф, -а [阳] 古地理学家.

палеогеографический, -ая, -ое [形] 古地理学家的形容词. ~ая карта 古地图.

палеогеография, -и [阴] 古地理学.

палеогеоблог, -а [阳] 古地质学家.

палеогеологический, -ая, -ое [形] 古地质学家的形容词. ~ие карты 古地质图.

палеогеология, -и [阴] 古地质学.

палеогеохимия, -и [阴] 古地球化学.

палеогистология, -и [阴] 古组织学.

палеограф, -а [阳] 古文字学家, 古抄本研究者.

палеографист, -а [阳] 版画家.

палеографически [副] 古地理学家的副词. описать ~ древнюю рукопись 从古文法方面论述古代手稿.

палеографический, -ая, -ое [形] 古地理学家的形容词. ~ анализ текста 对文本的古文法研究. ~ музей 古文字学博物馆.

палеография, -и [阴] 古文字学. ~ славянских надписей 斯拉夫古铭文文字学. || (某种) 手稿文字特点. ~ древней ру-

кописи 古代手稿文字特点. Палеография этого памятника очень своеобразна. 这件文物的古文字十分特殊.

палеодолина, -ы [阴] 古河谷. ~ Волги 伏尔加河的古河谷.

палеозавр, -а [阳] <古生物> 化石蜥蜴.

палеозой, -я [阳] <地质> 古生代 (同 **палеозойская эра**).

палеозойский, -ая, -ое [形] 古生代的形容词. ~ие животные 古生代动物. ~ая группа 古生界. ~ие породы 古生代岩层. ◇ **палеозойская эра** 古生代.

палеозоблог, -а [阳] 古动物学家.

палеозоологический, -ая, -ое [形] 古动物学家的形容词.

палеозоология, -и [阴] 古动物学.

палеоклимат, -а [阳] 古气候.

палеоклиматический, -ая, -ое [形] 古气候的形容词. ~ие данные 古气候资料.

палеоклиматология, -и [阴] 古气候学.

палеоконтакт, -а [阳] 古代接触, 古代联系 (假想中远古时外星人与地球人的接触).

палеокортекс, -а [阳] 旧 (大脑) 皮质.

палеокультурный, -ая, -ое [形] 古文化的. ~ая экология 古文化生态学.

палеолит, -а [阳] <考古> 旧石器时代, 早期石器时代.

палеолитический, -ая, -ое [形] <考古> 古石器时代的形容词.

~ая пещера 旧石器时代的洞穴. ~ век 旧石器时代 (同 **палеолит**). ~ое искусство 旧石器时代的艺术. ~ стиль рисунка 旧石器时代的绘画风格. стойки ~ого человека 旧石器时代人居住的村落的遗址.

Палеологи, -ов [复] 巴列奥略王朝 (1261—1453 年拜占庭帝国王朝).

палеомагнетизм, -а [阳] 古地磁性; 古地磁学.

палеомагнитный, -ая, -ое [形] 古地磁性的形容词.

~ые исследования 古地磁学研究; 古地磁性研究.

палеонтоблог, -а [阳] 古生物学家.

палеонтологический, -ая, -ое [形] 古生物学的形容词. ~ое определение 古生物学鉴定. ~ атлас 古生物学图鉴. ~ музей 古生物学博物馆. ~ая наука 古生物学 (同 **палеонтология**).

~ая коллекция 收集的一套古生物标本. ~ анализ 古生物学分析.

палеонтология, -и [阴] 古生物学. ◇ **лингвистическая палеонтология** 或 **палеонтология язы́к** 语言古生物学.

палеопатблог, -а [阳] 古生物病理学家.

палеопатологический, -ая, -ое [形] 古病理学家的形容词.

палеопатология, -и [阴] 古生物病理学.

палеопите́к [тэ], -а [阳] <考古> 古猿, 化石类人猿.

палеорентгенологический, -ая, -ое [形] 古放射线学家的形容词.

палеорентгенология, -и [阴] 古放射线学 (用 X 光检查古人遗体, 研究古人疾病).

палеосейсмологический, -ая, -ое [形] 古地震 (学) 的. ~ие результаты исследований 古地震学研究成果.

палеосерология, -и [阴] 古血清学.

палеосибирский, -ая, -ое [形] 古西伯利亚的形容词.

палеосибирцы, -ев [复] (单 **палеосибирец**, -рца [阳]) 古西伯利亚人.

палеотектонический, -ая, -ое [形] 古构造地质 (学) 的, 古大地构造 (学) 的. ~ анализ 古构造地质学分析. ~ая карта 古构造地质图.

палеотемпература, -ы [阴] 古温度. ~ зон нефтеобразования 石油形成区古温度.

палеотэ́рий [тэ], -я [阳] <古生物> 貘马 (Palaeotherium).

палеотипный, -ая, -ое [形] <地质> 古相的, 古式的. ~ые горные породы 古相岩.

палеотипы, -ов [复] 古版书 (指 1501 年 1 月 1 日至 1551 年 1 月 1 日欧洲出版的印刷书籍的统称).

палеотропический, -ая, -ое [形] <植> 古热带 (区) 的. ~ая область 古热带 (植物) 区.

палеофитология, -и [阴] 古植物学, 化石植物学 (同 **палеоботаника**).

палеофитопатология, -и [阴] 古植物病理学.

палеоцэн, -а [阳]〈地质〉古新世, 古新统(早第三系的下统, 与地质史上的早第三纪的最早世相应).

палеоценовый, -ая, -ое [形]〈地质〉палеоцэн 的形容词, —отдél 古新统.

палеоэкология, -и [阴] 古生态学.

Палэрмо [不变, 阳]巴勒莫(意大利城市). 13°21'E, 38°07'N. [希腊语 Palermo]

палёрмский 或〈旧〉**палермитáнский**, -ая, -ое [形] Палёрмо
的形容词.

Палестина, -bl[阴](亚洲)巴勒斯坦,[希腊语 Palestine]

палестина́, -ы [阴] ① [常用复数] (带定语) 〈旧〉地方, 地区 (多指故乡). яку́тские ~ы 雅库特地区. по́ездка в ва́ши ~ы 到贵地去旅行. верну́ться в родные ~ы 回到故乡. Давно́ в на́ши пале́стины? (Серафимович) 来我们这地方很久了嗎? ② 〈旧, 口语〉遥远偏僻的大片地方. Лёса́ там больш́и́е — та́кая пале́стина, что ве́ст по пята́десати ни жи́ла, ни доро́г не́ту. (Печерский) 那儿是一大片森林, 是走 50 俄里也见不到人烟的, 也没有道路的又远又偏僻的地区. || (какая́ 或 чего́) 一大片 (土地、森林、刈草地). Пале́стина ле́су вы́горела. 一大片森林烧光了. || 〈转〉很多, 大量. ~ де́нег 大量钱. ③ [大写] (地理) 巴勒斯坦.

палестинец. 见 палестинцы.

палестинка¹. 见 палестинцы.

палестінка², -и, 复二-нок, -нкам[阴]〈方〉森林中景色宜人的地方。На этой палестінке ещё никто не бывал! (*Пришвин*)这块林中胜地还不曾有人来过。

палестинский, -ая, -ое [形] 巴勒斯坦的; 巴勒斯坦人的。~ вопрос 巴勒斯坦问题。~ое движение сопротивления 巴勒斯坦抵抗运动。~ие арабы 巴勒斯坦阿拉伯人。~ие евреи 巴勒斯坦犹太人。

палестинцы, -ев[复](单 палстинец, -нца[阳]; палестинка, -и, 复-нки, -нок, -нкам[阴])巴勒斯坦人。

палéстра, -ы [阴] 〈史〉古希腊体育学校, (古雅典的) 少年体操学校. [希腊语 palaistra]

帕萊斯特里那 (或 Джованни Пьерлуиджи Да Палестрина)
帕萊斯特里那 (Giovanni Pierluigi da Palestrina, 约 1525—1594, 意大利作曲家)。

палéта, -bl [阴] ① 烧结台. ② 小盘车, (烧结) 台车.

палётка, -и, 复二-ток, -ткам [阴]〈技〉度分器; 透明方格板, 模板 (图上) 斜面面积计; 制图斜线; 标准曲线. [< 法语 palette]

палётта, -bl [阴]〈机〉棘爪, 棘轮的掣子.

пáлех, -а [阳] 帕列赫细密画; 帕列赫艺术品。

па́лехский, -ая, -ое [形] 帕列赫的. ~ая мини́а́тура 帕列赫细密画(产生于俄罗斯伊万诺沃州帕列赫镇,用胶彩画在马赛纸胎的漆器、木板、骨制品、金属品上的一种俄国民间细密画).
~ая шту́кату́лка (或 ~ ла́ре́ц) 用帕列赫细密画装饰的小匣.
|| 帕列赫细密画(所特有的). ~ сти́ль (或 ~ая ма́не́ра) 帕列赫细密画风格.

палец, -льца [阳] ① 手指; 脚趾. большой ~ 大拇指. указательный ~ 食指. средний ~ 中指. безымянный (或 безымянный) ~ 无名指. тонкие пальцы 纤细的手指. опечятки пальцев 指印, 手印. погрозить пальцем 用手指吓唬. порезать ~ 割伤手指. обжечь ~ 烫 (或 烧) 伤手指. сжать пальцы 握紧手指. разжать пальцы 松开五指. постучать по чему-л. пальцем 用指头敲敲 ~ носить кольцо на пальце 指头上戴着戒指. манить пальцем кого-л. 用手指头招呼 ~ 到跟前来. считать на пальцах (或 по пальцам) 扳着指头数数. бумага в (或 на) два пальца толщиной 两指厚的一叠纸. дыра в (或 на) ~ 指头大小的洞孔. Она отморозила пальцы на ногах. 她冻伤了脚趾. ② 手套的指套. нитянки без пальцев 没有指套的线手套. ③ (动物的) 爪趾. пальцы лап собаки 狗的爪趾. ④ (枝) 曲柄轴; 连接轴; 木钉; 穿钉, 顶丝轮齿. поршневые пальцы 活塞销. ⑤ 云杉树枝上的新芽. ⑥ (建) 脚手架的横木. ⑦ 舵轮的把手. ⑧ [只用复数] (口语) (指纹鉴定卡片库中的) 指纹 (职业用语). ⑨ **в**округ **пальца** прогуливать 哄骗, 任意摆弄. Матрос-Акротс со скúпи тебя **в**округ **пальца** прогу-

ливает, а ты и ўши товѡ. (*Шереметьев*) 水手阿克托斯闲腻了, 任意摆弄你, 你倒服服贴贴 **выкładaвать по пaльцам** 扳着指头算. **высосать из пaльца** что **и** **высосать. двинуть пaльцем** 1) 动手做 2) 动一动指头, 稍稍指使. Все ребята с радостью выполняли любое его поручение, стѡило ему пaльцем двинуть. (*Фадеев*) 他只消动动小指头, 他的同伴就会高高兴兴地去执行他的任何吩咐. **до кѡнчиков пaльцев** 完完全全的, 十足的 (的指人). Эдакий аристократ до кѡнчиков пaльцев! Издали видно! 这样一个地道的贵族! 老远就看得出来! **как по пaльцам (знать) кого-то** 对…了解得很清楚. А она, кажется, всю жизнь, как по пaльцам знает: ни купцы, ни дворян её не обманут. (*Гончаров* 看来, 她对生活了解得一清二楚, 无论是商人还是仆人, 都骗不了她.) (**как**) **по пaльцам (объяснить, рассказать** 等) 详尽地, 一五一十地 (讲解, 叙述), 一一道来, 细细说来. Если хочешь, Расскажу сейчас по пaльцам, что у тебя на душе и о чём ты тоскуешь? (*Загоскин*) 如果你愿意, 我现在就能一五一十地讲出来, 你心里在想什么, 思念什么. **как (своей) пять пaльцев (знать, изучить)** 了如指掌, 一清二楚. Тут есть бывший преподаватель словесности. . . Он всю литературу как своей пять пaльцев знает. (*Лавренев*) 此地有一位过去的语文教员…他对文学了如指掌. Русского человека Даль знает, как своей пять пaльцев. (*Тургенев*) 达利对俄罗斯人了解得一清二楚. **кивать пaльцем кому** (旧) 用手指示意 (要…来), 弯弯手指 (招呼…来). **ломать пaльцы** 见漂亮. **на большой палец** (俗) 1) (做得) 很好. 2) 非常好, 非常漂亮, 顶呱呱, 呱呱叫 (指质量). **на пaльцах (объяснять)** 简单明了地, 通俗易懂地 (解释). **обвертѣть вокруг (或 кругом, около) пaльца** что (旧) 一动手就能做好, 轻而易举地办好. Это дело мудрёное, . . . около пaльца не обвертишь. (*Тургенев*) 这件事很难, …不是轻而易举就能办好的. **обвести (或 обернуть) вокруг (或 кругом, около) пaльца** 1) **кого** 愚弄, 巧妙地欺骗. Ведь этаким мерзавец Пахов: обвел меня вокруг пaльца, под носом сумел украть! (*Степанов*) 帕霍霍夫可真是个大坏蛋, 竟有本事要弄我, 把我鼻子跟前的东西偷了去. 2) что 轻而易举地办好, 一动手就能做好. Дело знакомое, я его в один час кругом пaльца обведу! (*Салтыков-Щедрин*) 这事是熟悉的, 我一会功夫就能办好! **обжечь себе пaльцы на чём** 碰钉子, 遇到麻烦, 感到棘手. Смотри, обожжешь ты пaльцы себе на этой группѣ! После такого учителя каким был Саргачков, они никого слушать не будут. 瞧吧, 接这个班你会烫手的! 像萨尔塔科夫这样的教师走了以后, 谁的话他们都不会听. **пaльца (或 палец) в рот не клади кому** …不是好惹的, 对…要提防, 不可掉以轻心. Пaльца в рот ему не клади: стрѡгий старѣик, крутой старѣик. 对他不可掉以轻心, 老人很严厉, 很倔. Они на меня прямо набросились, сжить со свѣту хотѣли. Да я не такой, мне пaльца в рот не клади. (*Ильф и Петров*) 他们径直向我扑来, 想整死我. 我可不是这种人, 我不是好惹的. **пaльцем не двинуть (或 не шевельнуть, не пошевелинуть, не притронуться)**; **пaльца не разогнуть (或 не согнуть)** (贬) 不作丝毫努力, 一点事也不做, 一点力都不出. Я пaльцем не шевельнул, чтобы уехать, и не сказал ни слова, чтобы остаться. (*Ажаев*) 我并没有张罗要走, 也没有说要留下. Бываю такие случаи: видишь перед собой человека, который заблуждается и, в сущности, так легко ему открыть истину, и, всё-таки, не хочется двинуть для его пaльцем. (*Потанин*) 常有这样的事: 你看到面前人感到茫然迷惑, 而实际上又很容易让他了解真相, 然而你就是不想费唇舌. **пaльцем не подсу-нешь** (俗) 挑不出毛病, 找不到茬儿. [Большов:] Он у меня парень-то дѣльный, ему только мигни, он и понимает. А уж сдѣлает-то что, так пaльца не подсунешь. (*А. Островский* [博利绍夫:] 他是我身边的一个得力的小伙子, 只消给他使个眼色, 他就能明白. 而事情办得叫你也甭想挑出毛病. **пaльцем не тронуть кого-то** 手指头都不碰一下, 不触动…一根毫毛. Порядки у нас на границѣ стрѡгие: пока лавишь—убить можешь, а задержал—пaльцем не

тронь. (Попов) 我们这里国境线上纪律很严: 追捕人的时候, 可以打死他; 一旦抓住了, 就不准碰他一下. **пальцем** (或 **палец**, **пальца**) **о палец не ударить** (贬) 手指头动都不动一下, 根本不做任何事情, 什么事也不做. Ты же в хозяйстве и пальцем о палец не ударишь! Какой ты мне помощник! Воды и то не принесёшь. (Шолохов) 你家事务根本不做! 你算我的什么帮手! 连水也不挑. Как вышел из университета, так не ударил пальцем о палец. 自从离开大学以后, 他就什么事都没有做过. **пальцем** (或 **пальцами**) **показывать** (或 **указывать, тыкать**) **на кого-что** (贬) 当众指责, 公开指摘. Теперь все курсанты будут тыкать на меня пальцами, и шептать друг другу: «Это тот, кого попросили с закрытого комсомольского собрания!» (Беляев) 现在全体学员都会对我指指戳戳, 彼此咬耳朵说: “这就是那位被人家从青年团秘密会上请出去的人!” Ты не спеши, не показывая на себя пальцем. 你别忙公开指摘自己. **пальцем тронуть** **кого** 碰…一下, 触动…一下. **пальцы долги** (或 **длинные**) 手伸得长, 很会捞钱. **плыть** (或 **уходить, проходить, уплывать, течь**) (或 **меж** или **между** **пальцами** (或 **пальцев**) (或 **сквозь пальцы**) (钱, 时间等) 不知不觉很快花掉, 不知不觉地溜走. Всю ночь провозились, да и утро так между пальцев ушло. (Салтыков-Щедрин) 一整夜忙过去了, 连上午也不知不觉地给报销了. У него было около миллиона, но все эти деньги ушли меж пальцев. (Мамин-Сибиряк) 他以前有近百万的巨款, 但不知不觉很快地全都花光了. **по пальцам (можно) пересчитать** (或 **посчитать, счесть, перечесть**) 屈指可数, 寥寥无几. У нас не Москва, мотоциклы по пальцам пересчитаешь. (Б. Полевой) 我们这里不比莫斯科, 摩托车屈指可数. **попасть пальцем в небо** 见 **небо**. **пропускать сквозь пальцы** 1) 装作没看见, 睁只眼闭只眼. Он много прощал, или, лучше, пропускал сквозь пальцы. (Герцен) 他对许多事都一概宽宏大量, 或者最好说, 是睁只眼闭只眼. 2) 疏忽过去, 忽略. Становясь на эту точку зрения, ... легко пропустить сквозь пальцы целую обширную область явлений. (Михайловский) 以这个观点来看问题, 那就很容易把大量的现象忽略过去. **проскочить** (或 **проскользнуть**) **сквозь пальцы** (或 **между пальцами**) 从眼皮底下溜掉, 溜之大吉, 逃之夭夭. **смотреть (或 глядеть) сквозь пальцы на что** 睁只眼, 闭只眼; 视而不见, 佯装没有看到, 熟视无睹. Немецкое добро перепродавалось из рук в руки: полиция смотрела на это сквозь пальцы. (Фадеев) 德国货一再被转手倒卖, 对此警察听之任之. **чёртов палец** (口语) 1) 箭石 (软体动物的化石). 2) (矿) 闪电熔岩.

Палёцкіс, Юстас Игнович 帕利茨基斯 (1899—1980, 苏联党和国家活动家、作家).

палея, -и [阴] (宗, 史) 帕里亚书 (抄有伪经内容的古俄文旧约圣经). историческая ~ 历史帕里亚书. толковая ~ 帕里亚全书. [< 希腊语 palaia (diatheke) 旧 (约)]

паль¹, **паль** [复] (单 **палья**, -и [阴]) (旧) 打手板 (旧时学校用戒尺处罚学生). ~ линейкой по ладоням用戒尺打手心.

паль² [不变, 阳] (语言) 巴利语 (古代印度的佛教经典语言).

Палиашвили, Захарий Петрович 帕利阿什维利 (1871—1933, 苏联作曲家, 格鲁吉亚人民艺术家).

Палиашвили, Иван Петрович 帕利阿什维利 (又姓 **Палиев** 帕利耶夫, 1868—1934, 苏联指挥家, 格鲁吉亚人民艺术家).

Палибин, Иван Владимирович 帕利宾 (1872—1949, 苏联植物学家, 俄罗斯联邦功勋科学活动家).

паливать¹, -вал, -ла, -ло [未] (及物) (口语) **палить¹** 的多次体. Паливал гусей. 燎去几只鹅的绒毛.

паливать², -вал, -ла, -ло [未] (及物) **палить²** 的多次体. Паливали из пушек. 不时开炮齐射.

Палий, Семён Филиппович 帕利 (原姓 **Гурко** 古尔科, 17 世纪 40 年代—1710, 右岸乌克兰哥萨克首领, 领导反对小贵族的起义).

палийский, -ая, -ое [形] (语言) 巴利语的, 巴利文的. ~ая литература 巴利语文献.

паликивезия [нэ], -и [阴] 动作重复.

палилалія, -и [阴] 言语重复.

палійный, -ая, -ое [形] (纺织) **палёние** 的形容词. ~ая машина 烧毛机, 燎毛机. ~ое отделение 燎毛车间. ~ая печь 烧毛炉.

палійщик, -а [阳] (纺织) 烧燎工人, 燎毛工人.

Палиме [мэ] [不变, 阳] 帕利梅 (多哥城市). 0°33'E, 6°54'N. [法语 Palimé]

палимпсест [сэ], -а [阳] (语言) 羊皮纸文献, 隐迹纸本 (古代和中世纪初期的手稿, 利用旧羊皮纸洗去或刮去原有更古老的文字重写). [希腊语 palimpsēston]

палингенез [нэ], -а [阳] ① (生物) 重演性发生. ② (哲, 宗) 轮回, 转生, 新生, 再生.

палингенезис [нэ], -а [阳] (地质) 再生作用.

палингенетический [нэ], -ая, -ое [形] **палингенезис** 的形容词. ~ие процессы 再生作用过程.

палиндром 或 **палиндромон**, -а [阳] (文学) 回文 (顺读倒读均相同的词或语句, 如 кабак; шалап; я иду с мечем судия; течет и нежен, нежен и течет). [< 希腊语 Palindromeo 倒回的]

палинодія, -и [阴] (古希腊的) 否定自己旧作内容的诗. автор ~и 自我否定旧作的诗人. || (转, 旧) 推翻前言; 经常转变观点. вечная ~ 观点反复无常.

палиноболог, -а [阳] (植) 花粉孢子学家, 孢粉学家.

палинологический, -ая, -ое [形] **палинология** 的形容词. ~ое исследование 花粉孢粉学研究.

палинология, -и [阴] (植) 花粉孢粉学, 孢粉学. заниматься ~ой 研究孢粉学.

палисад, а [阳] ① (旧) 同 **палисадник** 1 解. избы, обнесённые ~ами 用栅栏围起来的小木房. ② (少用) 同 **палисадник** 2 解. липы в ~ах 屋前小花园里的椴树. От палисадов веяло тягучими ароматами цветов. (Мальцев) 从屋前花园里飘出浓郁的花香. ③ (军, 史) 尖柱防御工事, 栅寨, 栅. ~ы, окружающие замок 围绕城堡的尖柱工事. ④ (专) (巩固边坡、堤防的) 一排桩子, 桩排. ◇ **ивовый палисад** (史) 柳条边. [法语 palissade]

палисадина, -ы [阴] 栅栏的一根木条, 篱笆的一根木杆.

палисадник, -а [阳] ① 栅栏, 篱笆. В одном месте сплошной забор сменялся палисадником. (Короленко) 接连不断的围墙有一处围的是栅栏. ② 有栅栏围着的房前小花园. В палисадниках виднелись клумбы. 在一些屋前小花园里可以看见花坛. Впереді дома раскладывался крохотный палисадник. (Салтыков-Щедрин) 房前有一片小小的花园. ③ (长达 0.5 米、宽达 2—4 厘米的) 建筑材料.

палисадничек, -чка [阳] **палисадник** 的指小表爱. ~ из акцид裁满合欢的屋前小花园.

палисадный, -ая, -ое [形] **палисад** 的形容词. ~ая калитка 篱笆小门. ~ая крепость 四周筑有尖桩的要塞. ◇ **палисадная ткань** (植) 栅栏组织. **червь палисадный** (医) 圆线 (虫) 属 (Strongylus).

палисандр, -а [阳] ① 红木 (蓝花楸木、黑黄檀木、紫檀木等的总称) (同 **палисандровое дерево**). ② (植) 蓝花楸; 蓝花楸属 (Jacaranda). ③ (植) 黑黄檀 (Dalbergia nigra). ④ (植) 紫檀 (Pterocarpus indicus). [法语 palissandre]

палисандровый, -ая, -ое [形] 红木 (制成) 的. ~ стол 红木桌子. ~ая кровать 红木床. ~ рояль 红木大钢琴. ◇ **палисандровое дерево** 同 **палисандр**.

Палисси, Бернар 帕利西 (Bernard Palissy, 约 1510—1589/90, 法国陶瓷艺术家、博物学家).

палительный, -ая, -ое [形] ◇ **палительная свеча** (或 **свечка**) 导火索, 导火绳.

палітра, -ы [阴] ① (绘画用的) 调色板. мешать краски на ~е 在调色板上调色. ② (绘画中或画家在作品中用的一套) 颜色, 色调, 色彩. ~ художника 画家常用的一套颜色. ~ цветов 一组颜色. подбор ~ы 选色. смена ~ы 色彩变换. ~ из различных оттенков красного, жёлтого и зелёного цветов 红、黄、绿各种色调组成的颜色. Учёные считают, что палитра красок первобытного человека не имела синего цвета. (Ферсман) 学者认为原始人用的颜色中没有蓝色. || (景